

LA BICICLETA
revista cultural
ENERO FEBRERO S 70 IVA INCLUIDO
hecha en Chile

MACHU PICCHU
Y CHILOE



SERRAVALLO

cancionero



- RUDECINDO COX Y LAS PLAYAS DE CHILE
- premios *la bicicleta* • herzog colonjalista
- CHILENAZO • EL FESTIVAL DE VIÑA
- poemas de claudio giaconi

¡CANTEMOS CON LA BICICLETA!!

¡COMPLETA TU COLECCION DE CANCIONES Y CANCIONEROS/... O FORMALA!

12 PABLO MILANES

Para vivir
No me pidas
La vida no vale nada
Pobre del cantor
Hoy la vi
El tiempo, el implacable
Llegaste a mi cuerpo
Los caminos
Yo no te pido
De niña
Años

13 JOAN BAEZ

Imagina (J. Lennon)
Blowing in the wind (B. Dylan)
Suzanne (L. Cohen)
Sacco y Vanzetti (G. Moustaki)
Donna, donna (S. Seundo)
Mary Hamilton (T)
All my trials (T)
House of the rising sun (T)
(CON SUS TRADUCCIONES)

14 MERCEDES SOSA

Alfonsina y el mar
Canción con todos
Cantor de oficio
Zamba para no morir
Cacharpecero
Que se vengan los chicos
Cuánto trabajo
Las estatuas
Zamba de lozano
Marrón
Duerme negrito
Balderama

15 LAS MUSICAS DE CHILOE

La pericona se ha muerto (V. Parra)
Mocito que vas remando (R. Alarcón)
El lobo chilote (M. Andrade)
El tornado (T)
El gorro de lana (J. Yáñez)
El rin del amor (N. Acevedo)
Arranca, arranca (V. Parra)
Según el favor del viento (V. Parra)
Linda la minga (R. Rojas)
La noche entera (P. Yáñez)
El curanto (R. de Ramón)
El cielito (T)
Trastasera (T)
El pavo (T)



16 CHICO BUARQUE

O que será
Calice
La construcción
Funeral del labrador
A pesar de você
Valsecito
Terezinha
(CON SUS TRADUCCIONES)

17 LOS JAIVAS

Sube a nacer conmigo hermano
Pregón para iluminarse
Todos juntos
Mira niña
Un día de tus días
La conquistada
Amor americano

18 CANCIONERO DE LOS NIÑOS

Luchín (V. Jara)
Dame la mano (G. Mistral)
Ronda para un niño chileno (I. Parra)
Canción infantil (J. M. Serrat)
Mambrú se fue a la guerra (T)
La pulga sinforosa (C. Lavanchy)
El manseque (A. Parra)
La viudita (T)
El conejito Manuel (E. Peralta)
La rana (T)
Niño, mi niño (D. Viglietti)
Cosmonautas (S. Rodríguez)
Esos locos bajitos (J. M. Serrat)
El mundo al revés (P. Ibáñez)

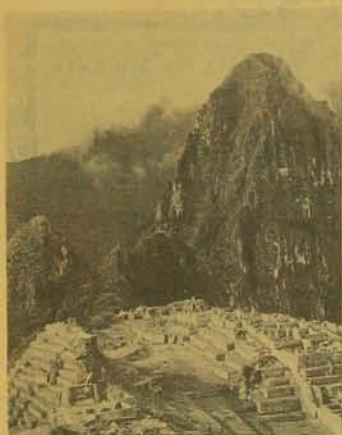
Precio unitario \$ 70,00

Colección (siete números) \$ 400,00

ADQUIERELAS EN: ● José Fagnano 614, fono 2223969
(San Isidro altura del 500)

- Edificio Pirámide del Sol, Providencia 3594, of. 608, fono 2238280 (Distribuidora Ainavillo)
- Bellavista 220, dpto. 11, fono 372487, Santiago o 974899, Viña del Mar (Distribuidora ARCO)

Los números no mencionados se encuentran agotados.



MACHU PICCHU Y CHILOE al alcance de los pies: Título con reminiscencias de verso adolescente; de cuando las mitológicas revistas juveniles de antaño proclamaban que la adolescencia era algo así como el mundo de los sueños (¿se referirían a los sueños eróticos?). Porque Machu Picchu y Chiloé ascienden a la categoría mítica de la imaginación: ya no se viaja a ellos, se peregrina. Algo así insinúa nuestro reportero ojitos de gato, fauno o diablo, que ha peregrinado por ellos como él solo. Y como también es leído, además de entretener y dar buenas picadas, se columpia en Lévi-Strauss dándole al artículo un potente aire de alturas de corriente antropológica.



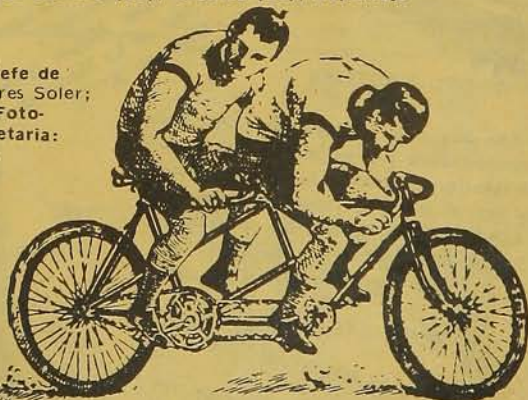
JOAN MANUEL SERRAT llegó hasta Perú en diciembre; el Inti Illimani va a estar en Tacna. Así se comienza a entender que esto de las fronteras no es sólo asunto de puntos y líneas en el mapa. Lamentando no poder tenerlo acá, dedicamos este cancionero a ese catalán que ha transitado nuestra juventud con canciones que nos calan tan hondo como la democracia (metáfora ésta de hondo contenido político-metafórico e incluso francamente franca) y de cuya vida no habíamos tenido mayores noticias, a excepción del último intento hecho por la Heidi.



RUDECINDO COX es aún para nosotros un personaje misterioso. Jamás ha venido personalmente a nuestras oficinas para entregar sus artículos, y como para más recacha aquí no se pagan las colaboraciones, tampoco lo vemos a fin de mes. En fin, por diversas razones —de timidez, de seguridad interior, u otra— este hombre (o joven) que se codea con el *beau-monde* de nuestro país para maldición de ellos, no ha logrado ser captado por nuestras cámaras. En el reportaje de este número logró algunas crudas confidencias sobre las costumbres de la gente bien en sus lugares de veraneo, y no safisfecho aun con esto, desnudó su alma escudriñando en escabrosas experiencias personales.

SUMARIO: Editorial (5); Creación (6); Crónica (11); Cancionero (15); Crónica (23); Reportaje (27); Cartas (32); Mapa (33).

Director: Eduardo Yentzen; **Subdirector:** Alvaro Godoy; **Jefe de Redacción:** Antonio de la Fuente; **Producción:** María Dolores Soler; **Diagramación y Montaje:** Nacho Reyes, Alejandro Rosas; **Fotografía:** Miguel Angel Larrea, Antonio de la Fuente; **Secretaría:** Gladys Muñoz; **Administración:** Llerco Quezada; **Gerente:** Paulina Elissetche Hurtado; **Representante Legal:** Eduardo Yentzen Peric. **Corresponsales:** Soledad Bianchi (París); Antonio Arevalo (Roma); Patricio Krebs (Barcelona); Edgardo Mardones (Estocolmo); Joan Turner (Londres); Emmy Kwant (Amsterdam); Viviana Erazo (Ciudad de México).



Revista La Bicicleta es editada por el Colectivo La Bicicleta: Paulina Elissetche, Antonio de la Fuente, Alvaro Godoy, Gladys Muñoz, Nacho Reyes, Alejandro Rosas, María Dolores Soler y Eduardo Yentzen; y es propiedad de Editora Granizo Ltda., e impresa en sus talleres, ubicados en Monseñor José Fagnano 614, con casilla 6024, correo 22 y fono 2223969, en Santiago de Chile.

Los artículos y las cartas firmadas son de responsabilidad de los autores. La revista no comparte necesariamente sus contenidos.

Un programa para detenerse a escuchar

NUESTRO CANTO



Música chilena actual de dentro y fuera
La Nueva canción latinoamericana
La Nueva Trova
Recitales en grabaciones exclusivas

Domingos, 22 hrs.
RADIO CHILENA, CB 66

NUESTRO PROXIMO NUMERO PROMETE:

- **Cancionero: LOS BEATLES** (sí, Los Beatles)
- **Poemas de RODRIGO LIRA**
- **Reportaje: Alternativas a la Universidad**
LA OTRA EDUCACION SUPERIOR
- **Cine chileno (ahora sí):**
LUIS CRISTIAN SANCHEZ y Los deseos por fin concebidos
- **¡EXCLUSIVO!:**
Extraordinaria travesía
YO VOLVI DEL HORROR
por Luis Alberto Cardenats
fotocolores de Jorge Chamuievski

APARECE EL 4 DE MARZO

sarpullidos en la letra impresa

compila pilatos.

LIPIESGOS DEL CHISTEMA

Cada vez hay más jóvenes japoneses imitados sexualmente y el origen de este fenómeno está relacionado con el sistema competitivo de la actual sociedad japonesa y con las normas familiares y sociales sobre los jóvenes que logren entrar en una renombrada unidad y, posteriormente, en una gran comunidad".
Fuente: de la agencia EFE, publicado en La Jirafilla, 17/11.

GINECOLOGO Y LAS PELOTAS

No olvidemos que hasta hace poco, un jugador de Primera tenía para la atención de Raúl Pizarro, jefe de la sección Deportes de la Jirafilla, en su columna. 13/11.

SABOR AUSTERO

"Después de un período mesiánico avanzamos hacia una nueva austeridad mejor arraigada en la tradición".
José Miguel Ibáñez, comentando la reedición de La Marihuana de Armando Roa, en El Mercurio, 27/12.

¡AGACHENSE!

"Al imponerle al público las nalgas de las vedettes, se puede hablar de un nuevo terrorismo".
El presbítero Raúl Hasbún, entrevistado por El Mercurio, 29/11.

¡AGACHENSE DE NUEVO!

"Los que se tiran de la cintura para abajo buscan lo más barato".
Idem, ibídem, amén.

IDOLOS, SEMI-IDOLOS E IDOLOS SABROSONES

"La fiebre de los clubes de admiradoras y admiradores de personajes ha llegado a tal extremo que ha surgido un movimiento para hacer un club de fanáticas del Sabrosón".
Tulio Astudillo en su sección Contigo en la Distancia, consagrada a los fans clubs. LUN, 24/12.

NO LO HAGAS, NANCY

"Sentada en un canapé amarillo de la Señora Verde, la mujer que ha sido la señora Reagan hablando ocasionalmente en que gustosa habría que haberle tirado a la cabeza del actual Presidente".
En la sección Femenino de El Mercurio, 13/12.

BUENAS NOCHES, CHILE

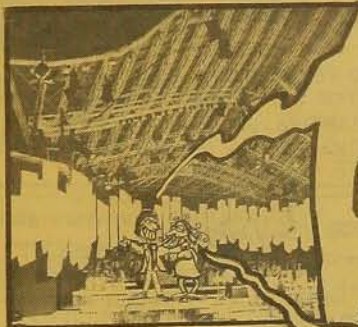
EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS SE FUE UN AÑO Y YA ESTAMOS DE NUEVO (ya ven que somos los mismos)

EN EL **QUANTU AVO**

FESTIVAL DE LA GANCIÓN DE VIÑA DEL MAL

VANOS A VIVIR UNA SEMANA DE FANTASIA - como dijo nuestro ex-alcáide Crespo, antes de pasar al área privada -, DE OLVIDO DE LOS PROBLEMAS, UNA SEMANA INDISCUTIBLEMENTE SANA PARA LA MENTE"

Y para el cuerpo, Antonio. Capaz que hasta salgamos en la revista *Vea*



LAS PANTALLAS DE TODO UN PAÍS NOS AJUNTAN

No se les vaya a ocurrir disparar a los estúpidos EJEH... A NOSOTROS YA USTEDES, MOOOONSTRUO MÍO, MÍ QUERIDO PÚBLICO TEMPERAMENTAL

¡Píñenme, píñenme por favor, para pasar a la inmortalidad!!

AQUÍ SOBRE ESTE ESCENARIO ESTARÁN COMPITIENDO LOS PROMISOROS JOVENES JUVENILES Y LOS BIENAMADOS ARTISTAS INTERNACIONALES: RAPHAELLA CARRA Y RAPHAELLO, Y SI NO FUERA POR LA OPOSICIÓN DE MONSEÑOR LEFEVRE HUBIERAMOS TRAÍDO HASTA A LA MARI POPÍ

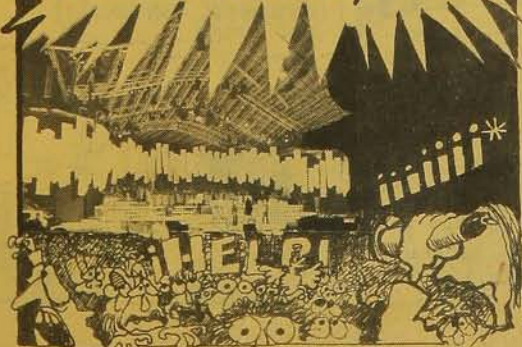


Ay Antonio, ya empezaste con el terrorismo anal



EN FIN, MIS MONSTRUOS, NO ALARGUEMOS MAS ESTE MOMENTO CURUCIAL. QUEREMOS PRESENTARLES A LA MÁXIMA ATRACCIÓN DE LA CIUDAD JARDÍN. ESTA NOCHE CON NOSOTROS...

BUENAS NOCHES, CHILE



GUIÓN: NAPOLEÓN & EL CENSOR



¡CHIS, GÜENA!

¿Y NO QUERÍAN VER AL PSICÓPATA?

DIBUJO: ALE & NACHO REYES

SUPERCIUENTES

el Justiciero

HOY PRESENTAMOS "LA CÁMARA"

hervi

NUESTRO TRAVESTISTA VOLADOR HA ENCONTRADO ¡POR FIN! FUGAZ TRABAJO. ROJO DE PIES A CABEZA (SIN ANIMO DE OFENDER), SE ENCUENTRA EN UNA DE LAS FERIAS PEATONALES DE CONSUMOPOLIS...

¡JOJOJO!

¡LLEVE OIGA, EL MEJOR RECUERDO UNA FOTO DE SU REGALON CON EL VIEJO PASCUERO!

¡LA NOVEPADE LA NIÑA!

¡COMPRE OIGA!

TÓMELE UNA FOTO AQUÍ A LA MUÑECA ¿DONDE ESTA SU AYUDANTE?

NO TENGO AYUDANTE SEÑOR. DESPEDI AL 50% DEL PERSONAL, O SEA A MI COMPADRE, PARA REBAJAR COSTOS Y SOBRELLEVAR ESTA TRANSITORIA ETAPA DE ASTRINGENCIA ECONOMICA, LA CUAL, COMO UD. DEBE SABER, TIENE SU ORIGEN EN AFGANISTAN.

LA FOTO LA VA A TENER QUE TOMAR USTED. APRETE AQUI.

¡JOJOJO!

¿QUE VAS A QUERER PARA LA PASCUA, PEQUENA?

YO QUIERO QUE EN ESTA NAVIDAD SE AUMENTEN LOS ARANCELES A LAS IMPORTACIONES, PARA PROTEGER LO POCO QUE QUEDA DE LA INDUSTRIA NACIONAL, Y QUE SE PONGA FRENO AL LIBERTINAJE DEL MERCADO...

¡LLEVE OIGA!

... Y TAMBIEN ME GUSTARIA QUE SE MODIFICADA DE RAIZ EL PLAN LABORAL, PORQUE ATENTA CONTRA LOS DERECHO ADQUIRIDOS...

¡JEJEM! CUIDADO NIÑA, QUE HAY GENTE!...

¡JOJOJO!

¡DEJE ESA RISA ESTUPIDA Y ESCUCHE ANCIANO: ¡NO ES POSIBLE QUE...

¡OYE NIÑA, CALLA! ¿DONDE SE METIÓ TU PAPA?

¡ESE NO ERA MI PAPA, ERA MI NOVIO! LO CONOCI RECIENTE, Y NO SOY NINGUNA NIÑA TAMPOCO TENGO 27 AÑOS Y SOY CHICA. DEJEME SEGUIR CON LO QUE QUIERO PARA ESTA PASCUA...

¡MALDICIÓN! ¡LA CÁMARA! ¡ESTO ES UN CASO PARA SUPERCIUENTES!

¡¡LA CÁMARA!! ¡¡LA CÁMARA!!

¡ANJA! UN SUBVERSIVO AÑORANDO LOS VIEJOS VICIOS DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS!

¡Y DISPREZADO DE VIEJO PASCUERO EL MUY CHINCO!

POCO DESPUÉS...

ME ACUSAN DE QUERER FORMAR UN CONGRESO UNICAMERAL CONTROLADO POR MOSCÚ...

YO CÁI POR DECIR QUE...

GENERACION DE LOS SETENTAOCENTA

Quizá a causa del calor del verano, o mejor aún, sin causa aparente, dan deseos de volver a encontrarse con sentimientos muy primarios.

Dan deseos —por ejemplo— de dejar la página editorial en blanco, irse en bicicleta al extranjero, o hundirse en el sopor de una tasa de interés cualquiera.

O, por el contrario, dan deseos de tomar una actitud beligerante y lanzarse caracol abajo arrasando locales, orinarse en las máquinas flipper, darle un beso en la boca a don Francisco y pellizcarle una nalga a la Yolanda Montecinos.

Por último, dan también unos deseos utópicos, como el de encontrar a la orilla del mar algún entusiasmo cualquiera, tras el cual navegar a lo menos el resto del año.

En fin, el verano da para todo, incluso para una sentida oración:

*Dios te salve, Dios te escuche, Dios te guarde
Dios te endiose o te destroce
dignamente
a tí, desdichada generación
de los setentaochenta.*



página del poeta

POEMAS NEORYORQUINOS

Claudio Giaconi NUEVOS

TEOREMA CIRCULAR

Lo que pasará mañana
ya es una memoria
de lo que pasó ayer.
Murió la víspera es ya un vestigio
de la muerte que vendrá mañana.
Y así nadie se sorprende
nadie se sorprende
nadie.

CENA CON KISSINGER

Ceno con el Dr. Kissinger
Los vinos húngaros son excelentes, le digo
Sangre de Toro, por ejemplo
pero no me atrevo a hablarle de Neruda
El Dr. Kissinger es un hombre amable
El Dr. Mengele es un hombre amable
Es un hombre amante de la buena mesa
Cliente de *La Cocina* de Lorenzo y María
No tengo cabeza, dicen, y por eso salgo
decapitado en la foto polaroid
Al lado, el Dr. Kissinger se lleva
a la boca un espárrago a la vinagreta
Lorenzo y María no caben de orgullo
Me pregunto por mí mismo y me dicen
que estoy al lado
Hago muñecos pero no sé armarlos
Una bella mujer llora desconsolada
Dice que quiere al marido que le arrebataron
Nos muestra una foto en que aparece decapitada
Comprendemos que somos hermanos del alma
El Dr. Kissinger no es más que un sueño
El y Mengele se evaporan por la Tercera Avenida
tomados del brazo.



Con una mezcla de estupor y de entusiasmo fueron recibidos los Tres poemas neoyorkinos de Claudio Giaconi, publicados en nuestra Bicicleta (nº 13) en junio del 81. "¿Giaconi escribe poemas? Sí, y de los buenos", fue el diálogo que más oímos entonces.

Para refrendar esa sorpresiva primicia, aquí van estos Nuevos poemas neoyorkinos, que junto a los anteriores conforman una serie en proceso. Con ellos Giaconi debuta como poeta o contrapoeta en lengua hispana, mientras publica en revistas del exterior sendos capítulos de su novela "F".



Foto: Marcelo Montealegre

COLOQUIO

Se han fijado lo chicas que tiene las manos la Nancy Reagan?
Superataviada con túnicas Galanos de 5.000 dolaretos
A la vista los dedos pálidos chatos regordetes
Que no los muestre le recomienda secretaria de prensa
pero se descuidó y ayer aparecieron en el New York Times
La sonrisa fija no se la puede sacar al irse a dormir
y espera que el supercowboy se saque las botas de mil dolaretos
y desensille *the fastest fascist in the West*.





RATON

Luis Alberto Cociña

Y así lo entendían los campesinos, que colocaban en sus campos perchas de dos metros de altura, para que los Ratoneros pudieran cazar con más facilidad *DESDE ESTOS OBSERVATORIOS*.

En la primera semana de febrero, cuando los días comenzaban a ser más largos, comenzaba *TAMBIEN* el celo de los Ratoneros con agudos maullidos. Me masturbaba y gritaba, subían y bajaban en intrépidos picados. Planeaban en estrechos círculos y se perseguían incansables sobre campos y bosques. Se le endurecía la cara y me decía que tuviera más tino, porque estaba presente mi abuela; y mi abuela me miraba compasiva, pero sabiendo que mi abuelo tenía razón. Estas demostraciones tenían además de un sentido puramente afectivo, una gran importancia territorial, ya que *MARCABAN* y *DEFENDIAN* una amplia zona que así no sería ocupada por ninguna otra pareja.

A principios de marzo comenzaba la construcción del nido. Ambos *CONYUGES* aportaban ramas y palitroques hasta la horquilla de algún árbol escogido de antemano, y así construían una sólida plataforma que luego tapizaban de ramaje verde. Los Ratoneros construían sus nidos tanto en bosques como en árboles aislados, pero siempre *BASTANTE ALTOS* y aprovechando el nacimiento de las ramas laterales.

Días más tarde, cuando ya estaba el nido listo, tenía lugar la cópula, que se efectuaba en el árbol del nido o en los alrededores.

A mi abuelo le costaba subir las escaleras.

Mi abuela le daba bombones a escondidas.

No me atrevía a decirle a mi abuelo que él no era el más bueno, ni el más sabio de la familia. Ni decirle a mi abuela que ella no era la más indispensable, ni la que más había sufrido por nosotros.

Y los dos estaban sobre la cama y dormían con dificultad.

La *HEMBRA* ponía dos o tres huevos, tardando en incubarlos aproximadamente treinta y cuatro días. Durante este período reinaba un gran silencio

en la zona de cría, y únicamente la llegada del macho con comida perturbaba la paz del nido. Entonces la hembra se revolcaba ante mí.

Una vez nacidos los pollos, la madre permanecía todavía varios días protegiéndolos, abrigándolos y dándoles de comer.

Mi abuela usaba un vestido azul con una pequeña cinta blanca.

Mi abuelo se cerraba el cuello de la camisa que era blanca y con pequeños dibujos.

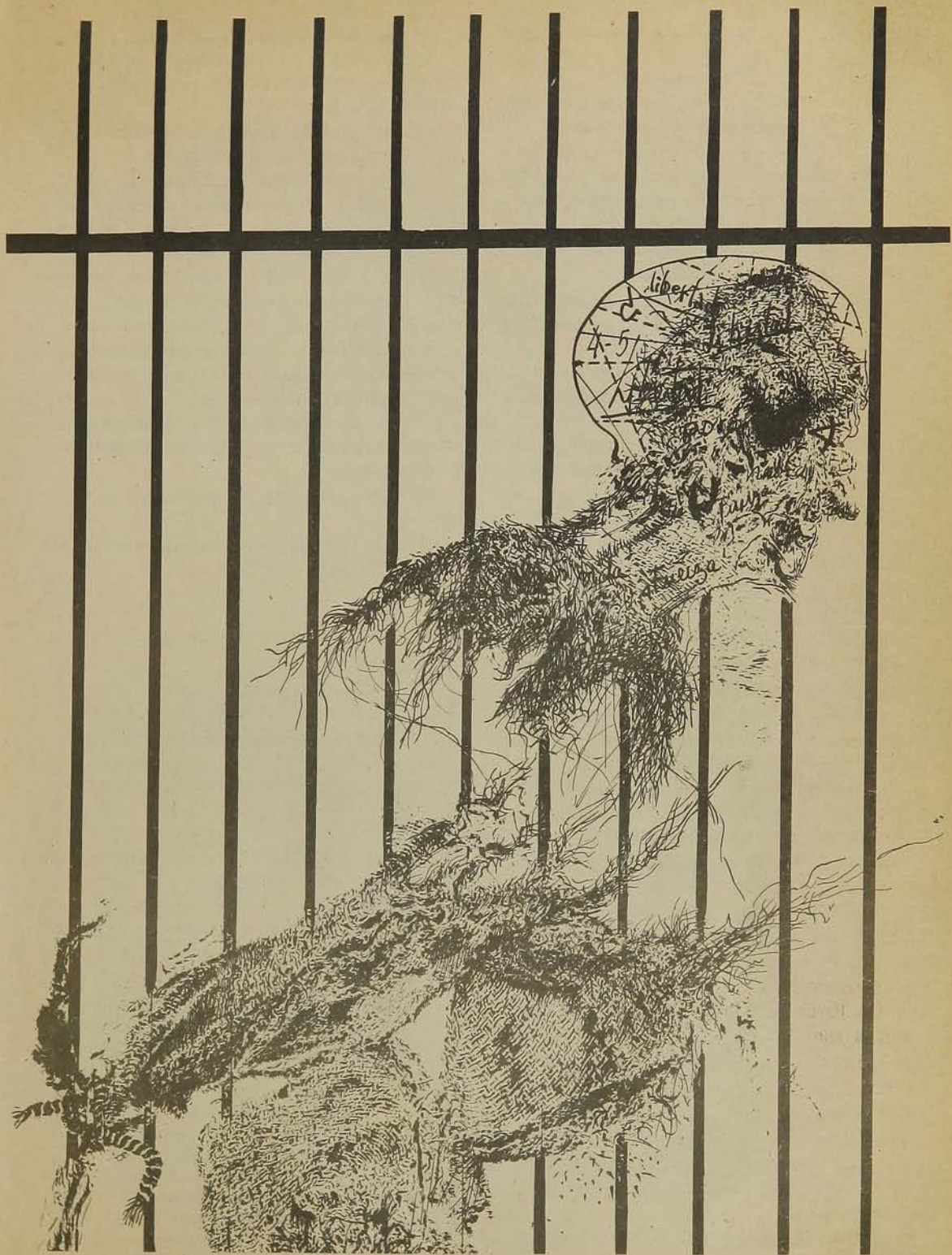
Y así lo entienden los campesinos, que colocan en sus campos perchas de dos metros de altura, para que los Ratoneros puedan cazar con más facilidad *DESDE ESTOS OBSERVATORIOS*.

En la primera semana de febrero, cuando los días comienzan a ser más largos, comienza *TAMBIEN* el celo de los Ratoneros con agudos maullidos. Me masturbo y grito, suben y bajan en intrépidos picados. Planean en estrechos círculos y se persiguen incansables sobre campos y bosques. Estoy indeciso antes de tocar el timbre de su casa, lo toco. Aparece mi cuñada y la saludo dándole un beso en la mejilla. Entro y le hago gestos a mi sobrino, para que mi hermano no se dé cuenta que me he sonrojado. Estas demostraciones tienen, además de un sentido puramente afectivo, una gran importancia territorial, ya que *MARCAN* y *DEFIENDEN* una amplia zona que así no será ocupada por ninguna otra pareja.

A principios de marzo comienza la construcción del nido. Ambos *CONYUGES* aportan ramas y palitroques hasta la horquilla de algún árbol escogido de antemano, y así constituyen una sólida plataforma que luego tapizan de ramaje verde. Los Ratoneros construyen sus nidos tanto en bosques como en árboles aislados, pero siempre *BASTANTE ALTOS* y aprovechando el nacimiento de las ramas laterales.

Días más tarde, cuando ya está el nido listo, tiene lugar la cópula, que se efectúa en el árbol del nido o en los alrededores.

Me siento mal cuando mi hermano la reta.



PREMIO LA BICICLETA "Libre" Omar Mella, Concepción

Escucho quejidos y ruidos de catre por entre las paredes.

A mi otra cuñada le silban en la calle.

En la tarde, ellas se juntan alrededor de una cama y se ríen de las costumbres de nuestra familia.

La *HEMBRA* pone dos o tres huevos, tardando en incubarlos aproximadamente treinta y cuatro días. Durante este período reina un gran silencio en la zona de cría, y únicamente la llegada del macho con comida, perturba la paz del nido. Entonces la hembra se revuelca ante mí.

Una vez nacidos los pollos, la madre permanece todavía varios días protegiéndolos, abrigándolos y dándoles de comer.

A mi cuñada no le queda bien esa polera.

Mi hermano, ahora, se ve más gordo con la camisa blanca.

Y así lo entenderán los campesinos, que colocarán en sus campos perchas de dos metros de altura, para que los Ratoneros puedan cazar con más facilidad *DESDE ESTOS OBSERVATORIOS*.

En la primera semana de febrero, cuando los días comienzan a ser más largos, comenzará *TAMBIEN* el celo de los Ratoneros con agudos maullidos. Me masturbaré y gritaré, subirán y bajarán en intrépidos picados. Planearán en estrechos círculos y se perseguirán incansables sobre campos y bosques. ¡Córrete cabrito!, ¡Andate!, no ves que está mi marido, ¡Andate!. Miraré las ventanas de mis vecinos, sus ventanas. Estas demostraciones tendrán, además de un sentido puramente afectivo, una gran importancia territorial, ya que *MARCARAN* y *DEFENDERAN* una amplia zona que así no será ocupada por ninguna otra pareja.

A principios de marzo comenzará la construcción del nido. Ambos *CONYUGES* aportarán ramas y palitroques hasta la horquilla de algún árbol escogido de antemano, y así constituirán una sólida plataforma que luego tapizarán de ramaje verde. Los Ratoneros construirán sus nidos tanto en bosques como en árboles aislados, pero siempre *BASTANTE ALTOS* y aprovechando el nacimiento de las ramas laterales.

Días más tarde, cuando ya esté el nido listo, tendrá lugar la cópula, que se efectuará en el árbol del nido o en los alrededores.

Mi hermano vendrá con su maleta, agachado y avergonzado, porque se habrá retirado. Mi padre lo acompañará.

El segundo tendrá cara de irritado tras una pelea.

El tercero se reirá, pero estará nervioso, porque se va de la casa.

El cuarto jugará con un amigo, pero se enojará.

El quinto hará desorden y me mirará.

El sexto será bueno, pero se sentirá mal ante lo que ha dicho mi madre y no sabrá como demostrar que igual la quiere.

El séptimo cerrará la persiana y no saludará a su padre, porque le habrá pegado en la casa.

Y todos lloraremos juntos: Padres, hermanos, abuelos, tíos y amigos de familia, rodeando una cama vacía, sintiendo lástima de nosotros mismos y gritando con todas nuestras fuerzas.

La *HEMBRA* pondrá dos o tres huevos, tardando en incubarlos aproximadamente treinta y cuatro días. Durante este período reinará un gran silencio en la zona de cría, y únicamente la llegada del macho con comida perturbará la paz del nido. Entonces la hembra se revolcará ante mí.

Una vez nacidos los pollos, la madre permanecerá todavía varios días protegiéndolos, abrigándolos y dándoles de comer.

Mi madre usará un vestido de género y con flores.

Mi padre usará un terno y el cuello de la camisa será blanco y duro.



LUIS ALBERTO COÑA nació en Concepción, hace 21 años. Allí estudió Derecho y realizó trabajos de cine, video y técnicas mixtas en la Asociación Cultural Concepción.

En mayo de 1981 viajó a Madrid, donde estudia cine y trabaja en un guión junto al cineasta chileno Patricio Guzmán.



MENEOS Y BALANCEOS
DEL DORADO REÑACA SET

Ó
ESTE BRONCEADOR NACIONAL
ES COMO EL FORRO

Ó
O CACHAGUA, O NADA

(Elija el título que le parezca más apropiado y envíelo con su nombre y dirección a *La Bicicleta*, José Fagnano 614, Santiago. Podría ganarse un fin de semana en el balneario de su elección con todos los gastos pagados.)

by Rudecindo Cox

ESTA *TODO EL MUNDO*, los Urrutiagué, la Cuchi Aguirre, el José Raimundo, lleno de carpas y qué mala onda que esté de moda el trajebaño de una pieza porque las tangas y los bikinis del año pasado eran la locura, nadie se atreve a bañarse por culpa de la maldita corriente de Humboldt, qué lata el agua tan helada y lo terrible es que aquí la mayoría de la gente, todas mis amistades odian la arena y la sal pero obligaos a estaren en la playa porque sin bronceado fascinante no hay verano y como todos somos superblancos, porque todos somos bien, aunque con la invasión de rotos se ve uno que otro moreno natural, ha-

bría que privatizar las playas, sería genial que por ejemplo el Juan Eduardo, que tiene tanto billete, fuera dueño de Reñaca y dejaría entrar a alguna gente no más, sería lo máximo, o que cobrara tan caro que la gente pobre tendría que conformarse con Cartagena o con El Tabo; Santo Domingo es un poco así, como un club privado, pero la playa es última, arena negra y un viento de mierda y la onda es tan como familiar, tan como lenta, una lata, si ya no quedan playas, claro, están Cachagua y Zapallar, pero tan lejos y además desde el golpe comenzaron a arrendarse las casas de allá porque algunos



propietarios eran de la UP, porque no hay que negar que en la UP también había gente bien, hasta el propio Allende y para qué decir Altamirano, de lo más que hay, y cuando se fueron del país o del mundo empezaron a dejar las casas en manos de parientes pobres y empezaron a arrendarlas y ahora uno se topa en la playa de Zapallar con cualquier pelafustán cuchufliento.

BOOM-BOOM HIPERKINETICO

— ¡Rrrrrruummmm! ¡Rrrrum rrrrumm!
Hola comostái qué de tu vida?

— ¡Siglos que no te veía ¡Genial, genial!
La verdad es que este es el único lugar en que no hay rotos, porque lo que es El Quisco... y hasta Algarrobo, francamente el próximo año habrá que irse a Mar del Plata o a Punta del Este o a Key West, porque aquí francamente... Pero bueno, todavía no, y por suerte este año los argentinos no nos invadieron.

— Es que el peso argentino se fue a las pailas.

— Por suerte ¿ah? Tanto indio que llegaba de Mendoza...

— Oye, y la gente del choclón?

— La Pelusa se fue por el día a Cartagena, según ella a hacer una incursión sociológica, pero pa mí que anda caliente con el pan de huevo, ah, tú no lo conocís, uno que vive en Cartagena pero que se viene p'acá porque es mejor el negocio. Tan putona esta Pelusa, no hay caso, de buena familia y todo, ¿te acordái del verano pasado?

— ¿Y el Juan Eduardo?

— Por ahí anda, hoy día parece que no bajó a la playa, dándole con bronca a la

coca, está de moda tú sabís. Yo no lo critico porque qué va a hacer, tiene plata, tiene buena pinta, tiene todas las minas que quiere, ise latea!

— Tú seguís igualita de copuchenta ¿ah?

— Bueno, si no querís no te cuento nada. Ricardo y la Dominga están en Zapallar con los viejos, desde que se pusieron las argollas están una lata. La Malureta, pobre Malú se pone el apellido porque dice que con el puro nombre parece última de rota, bueno, sigue en su onda deportista, ¡allá está!, la que va en un solo esquí con trajebaño morado. Oye, ¿y tú venís por todo el verano?

— Por el fin de semana no más, estoy trabajando.

— ¡Trabajando en verano! Oye Cox, pero si eso es de gente pobre. O de papás. ¡No me digas que te casaste!

— Na' que ver, me recibí a mediados de año y estoy escribiendo pa una revista que se llama La Bici.

— ¿Y esa revista de adónde salió? No será comunista me imagino.

Porque tú tenís cada onda...

— No, es medio cultural, medio esotérica...

— ¡Aaay! ¿Sabías que estuve a punto de meterme en Silo? Aquí en la playa está super fuerte la movida esotérica, por qué será ¿ah?

— No sé ah, bueno chao nos vemos questís bien.

— ¿Te vái? ¡Pero si todo el mundo está aquí en Reñaca!

— Es que tengo que ir a Ritoque, y a lo mejor voy a ir a buscar a la Pelusa a Cartagena.

— ¿Sabís que más? No te cacho pa ná.



NUDE BEACH CHILEAN STYLE

Es igualito que un réclame de Coca Cola o de Lee. Uno puede meterse con el auto por la playa y poner el tocacassette a todo chanco con una canción de la *Police* o de *Styx* y apretar el acelerador a concho. Es increíble, rajar por la arena y espantar a las gaviotas que salen volando, igualito que en un réclame.


Queda cerca de Quintero, que después de Cartagena vendría siendo lo peor de lo peor, que como es más grande por lo menos no se nota tanto. Y también es más folklórico, tiene como sabor a pueblo y hay como jipis y artesanía autóctona. En todo caso, poco antes de llegar a Quintero está esta playa, que tiene unas construcciones de madera completamente rayadas, la ciudad abierta le llaman, o la ciudad libre o algo así que construyeron los locos de arquitectura de la Católica de Valparaíso. Y también ahí está el campo de concentración o campo de detenidos adonde tenían a los miristas y a otra gente así, creo que hasta ministros pasaron unos meses ahí.

Aparte de la onda réclame, la gracia de esta playa es que es super larga, ene kilómetros, y se puede hacer nude sun bathing, o sea andar en pelota como en la Costa Azul yugoslava o las playas de San Diego en California, lo más jet set que hay. La Pelusa va siempre p'allá, sobre todo en noviembre y diciembre cuando no hay nadie y hasta se puede echar un polvito entre las dunas sin que nadie se dé cuenta, mejor ni les cuento las cosas que he hecho con la Pelusa en Ritoque porque es de no creerlo. ¡Y cuando llevamos a las Joyitas con Rodrigo! Unas chu-

las últimas metidas a gente, harto ricas eran, juraban que se iban a casar con un gallo bien, y cuando nosotros nos empelotamos ellas decidieron sacarse la parte de arriba del bikini no más, y nosotros déle que suene tratando de llevarlas a las dunas, y tanta era la onda que no nos dimos cuenta que estaba subiendo la marea y casi se lleva el BMW de Rodrigo, tuvimos que poner todas las toallas en las ruedas para que el auto saliera del agua. Aventuras así son las que pasan en Ritoque.

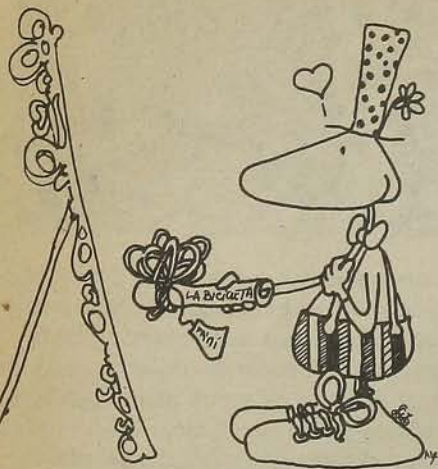
INCURSION SOCIOLOGICA

Al final de todo y fuera de toda escala está Cartagena. Ahí es donde se puede veranear —aunque no lo crean por cien pesos diarios, y por eso está denso de rotamen. Gitanos, adivinas, vendedores de mote con huesillos, niñitos con mocos en las narices, coronas de choclos, cáscaras de sandía, familias multitudinarias. Mucho obrero. Mucha china. Denso, denso, como diez personas por metro cuadrado. Imposible decidir cuál es peor, si la playa grande o la playa chica, y la terraza que las une con cien mil radio transistor a todo volumen. Y un olor que olvídate: mezcla de piñén, vino litreado y churros grasientos.

Pero si uno viene con ánimo científico o con actitud de turista europeo o norteamericano, tiene su encanto. Algo así como las calles de Nápoles o el río Ganges. La única lata es que imposible encontrar a la Pelusa en este hormiguero. Además, seguro que está encatrada con el vendedor de pan de huevos, total, la Pelusa es bien, o sea, libre para elegir. 



¡DESE UNA SORPRESA TODOS
LOS MESES!



REGALESE UNA SUSCRIPCION A LA BICICLETA

PIDA UN AGENTE al fono 372487 en Santiago, o bien al fono 974899 en Viña del Mar, y recibirá su ejemplar de *LA BICICLETA* antes, en su domicilio, entregada por mano y a un menor precio.

Si le interesa adquirirla número a número solicite a su repartidor el ejemplar de *LA BICICLETA* que usted desee.

Para suscripciones a otras provincias o al extranjero comuníquese con nuestra revista al fono 2223969.

Suscripción anual: \$ 750,00
Suscripción semestral: \$ 380,00

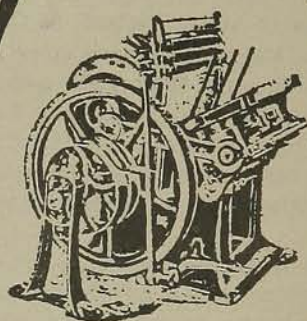


REVISTA
LA BICICLETA

ARCO

DISTRIBUIDORA
ARCO

SERVICIOS DE IMPRENTA



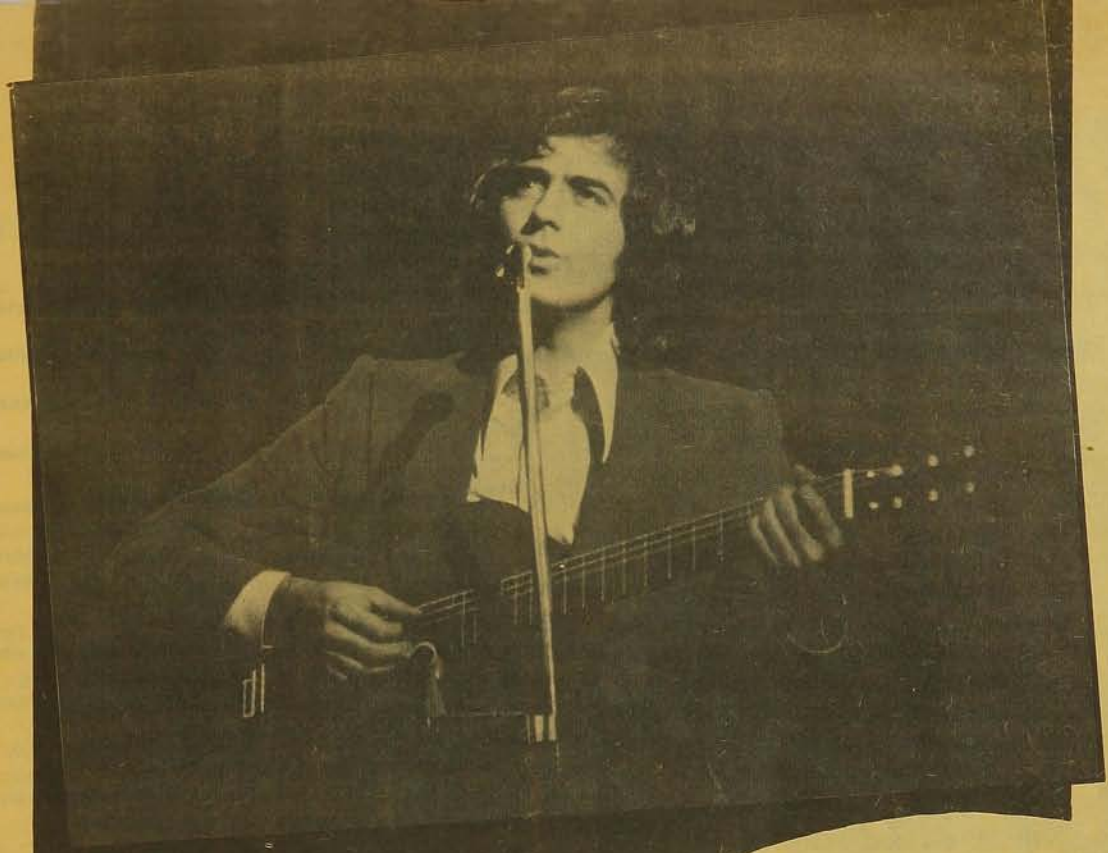
editora
granizo
ltda.

IMPRESIONES EN OFFSET
Y TIPOGRAFIA

Libros, folletos, formularios,
tarjetas de visita,
impresos en general.

José Fagnano 614
(San Isidro altura del 500)
Fono: 2223969

...os 20 años, cuando comenzó a cantar en castellano



Joan Manuel Serrat

EL RECUERDO PRESENTE

por Alvaro Godoy

Una mañana buscando en el dial de la radio algo de buena música, apareció Serrat. Por los parlantes sólo se oían entonces canciones en inglés que no entendía y las malas copias de la nueva ola chilena... *"Muñequita, dame un beso... Caramelo de menta... Quiero una chica que me ame, y que a mí no me engañe. (Difícil, muy difícil)"*. No encontraba nada nuevo, cuando de repente me detuvo una voz diferente...: *"Tu nombre me sabe a yerba, de la que nace en el valle a golpes de sol y de agua..."*

ESA MAÑANA a finales de los años sesenta, conocí a Serrat y me di cuenta que existían canciones en castellano que podían hablar de otras cosas que no fuera el consabido amor: de la pobreza y la riqueza de un labriego llamado Manuel, del titiritero de plaza en plaza, de una paloma que creyó que un corazón era su casa. Me di cuenta que el amor podía inspirar hermosas canciones, verdaderos *poemas de amor* capaces de hacer visibles *aquellas pequeñas cosas*.

Compré todos sus discos, tomé por primera vez una guitarra para entonar sus temas, me miré en otros que como yo veían algo distinto en este cantante y que sentían que algo más allá de la música los unía. Joan Manuel Serrat fue el ídolo de muchos jóvenes, de toda una generación. Cada nuevo lp suyo marcaba una nueva etapa de nuestras vidas.

Sin embargo no le conocíamos, no sabíamos cómo era, qué pensaba. El año 70 estuvo en el Festival de Viña del Mar. Dio mucho que hablar. En la discotheque Topsy reveló su genio catalán: pidió una botella de pisco y espantado por el precio la tiró lejos y se retiró furioso del local. El año siguiente lo vimos en un recital en el Teatro Municipal. En televisión, una periodista sufrió esta vez su genio. Le preguntó por esa hermosa canción de amor llamada *Poço antes de que den las diez*: "*¡De qué canción de amor me habla usted* —respondió visiblemente molesto— *aquella es una canción muy crítica que habla de los prejuicios morales de los españoles que no permiten que las muchachas lleguen después de las diez a sus casas, sin importarles para nada lo que hacen antes. Pura apariencia moralista...*"

Entonces entendí mejor por qué gustaba este catalán suelto de lengua, crítico y romántico, irónico y poético, soñador y sincero.

Ahora, después de un largo período de silencio, Joan Manuel Serrat ha editado dos lp: *Tal com raja* (en catalán) y *En tránsito*. Este último se está difundiendo profusamente en Chile, en especial la canción *A usted*. En este álbum Serrat hace gala de su veta más irónica para mostrarnos un renovado espíritu optimista, poco frecuente en él. Más crítico que de costumbre, no olvida dejar abierta la puerta para que el ciudadano común intente imaginar que *Hoy puede ser un gran día*, que uno de su calle ha dicho cono-

cer a un tipo que dice que un día fue feliz.

Se nota una madurez en su lenguaje. Casi no existe en este disco ese lirismo algo dulzón por el que fue criticado, llegando a tildarse de "*seudopoético, grandilocuente y de versos ripiosos*".

De cualquier modo, y a pesar de todas las críticas, justas o injustas, parece ser que Serrat vuelve a ser ídolo, ídolo de una nueva generación más exigente quizás que la anterior, pero con la misma ansiedad de algo distinto.

UN SERVIDOR, JOAN MANUEL SERRAT

Joan Manuel Serrat Teresa nace el 28 de diciembre de 1944 en un suburbio de trabajadores del barrio barcelonés de Poble Sec. Su padre, José, catalán y fontanero por tradición, debe trabajar de taxista para sostener su larga familia, y su madre, Angeles, cose y remienda ropa para una sastrería.

Mientras tanto el joven Serrat, con su pelo corto, flaco y muy revoltoso, crece haciendo de las suyas con sus hermanos y amigos por las calles de este barrio. Esas que más tarde describiría tan bien en sus canciones. El fútbol era el juego predilecto para esos muchachos cuyo único sueño era jugar por el Barcelona. Esa afición por el fútbol Serrat no la abandonaría nunca más.

Es un buen alumno en el colegio religioso y su inclinación por la ornitología lo lleva a estudiar para perito agrícola en Tarragona. Parte con una guitarra al hombro para amenizar el solitario tiempo libre. Allí comienza a gestarse el poeta y el músico.

SERRAT Y LA NOVA CANÇO CATALANA

Sin embargo, Serrat como cantante no nace solitariamente. El es un catalán y todos los catalanes son cantores por tradición, más aún cuando el canto les sirve para mantener viva su lengua, prohibida en España después de la guerra civil.

A partir del año 57 comienzan a gestarse en este país los cantores que formarían la nueva canción catalana: Raimon, Pi de la Serra, Lluís Llach, María del Mar Bonet, Ermengol Passola y muchos otros. Serrat es uno más entre ellos. Como tal, Salvador Escamilla lo presenta por primera vez en el

continúa en la pág. 21

A USTED

- A ^{SOL} usted que corre tras el éxito, ^{S17}
^{mim}
ejecutivo de película,
^{S17}
hombre agresivo y enérgico
^{mim}
con ambiciones políticas.
- A ^{MI7} usted que es un hombre práctico ^{lam}
y reside en un piso céntrico
^{RE7} regando flores de plástico, ^{SOL}
y pendiente del teléfono.
- A ^{MI7} usted que sabe de números ^{lam}
^{RE7} y consta en más de una nómina, ^{SOL}
que ya es todo un energúmeno
^{DO} con una posición sólida. ^{S17}
- ¿No le gustaría ^{SOL} no ir mañana a trabajar ^{S17}
^{mim}
y no pedirle a nadie excusas
^{DO} para jugar al juego ^{LA7}
que mejor juega y que más le gusta? ^{RE7} ^{SOL}
- ¿No le gustaría ser capaz de renunciar
a todas sus pertenencias
y ganar la libertad y el tiempo
que pierde en defenderlas?
- ¿No le gustaría ^{SOL} ^{S17}
^{mim}
dejar de mandar al prójimo
^{RE7}
para exigir que nadie
^{SOL}
le mande lo más mínimo?
- ¿No le gustaría —acaso—
vencer la tentación
sucumbiendo de lleno en sus brazos?
- Antes que les den el pésame
a sus deudos entre lágrimas
por su irreparable pérdida
y lo archiven bajo una lápida
- ¿No le gustaría...



FIESTA

(A) ^{FA} Gloria a Dios en las alturas
 recogieron las basuras
 de mi calle ayer a oscuras
^{DO7}
 y hoy sembrada de bombillas.
^{LA# LA7}
 Y colgaron de un cordel
^{rem}
 de esquina a esquina un cartel
^{FA(3) LA#}
 y banderas de papel
^{DO7 FA}
 verdes, rojas y amarillas.

PORQUE LA QUERIA

(A) ^{DO SOL} Porque la quería
^{lam} no quiso papeles
^{FA SOL} ni hacer proyectos
^{mim}
 con vistas al futuro,
^{lam mim}
 no confiaba en él,
^{FA SOL}
 y quiso estar seguro
^{M17 lam}
 que cotidianamente
^{RE7}
 tendría que ganarla
^{FA RE SOL}
 con el sudor de su frente.

(A) ^{DO SOL} Porque la quería
^{lam mim}
 no quiso con ella
^{FA}
 hacer un nido

^{SOL mim}
 en donde abandonarse,
^{lam RE7}
 no confiaba en él,
^{FA SOL DO}
 y quiso asegurarse.

(A) Porque la quería
 por no despertarla
 dejó de dirigirla
 la palabra,
 no confiaba en él,
 ni se atrevió a cambiarla
 y puso en pie de guerra
 su buena fe y sus sentidos
 por llegar a conocerla.

(A) Porque la quería
 se fue para siempre,
 quiso poner a salvo
 aquella imagen,
 no confió en ella
 y quiso asegurarse.

(A) Y al darles el sol la espalda
 revolotean las faldas
 bajo un manto de guirnaldas
 para que el cielo no vea.
 En la noche de San Juan
 cómo comparten su pan
 su mujer y su gabán,
 gentes de cien mil raleas.

(B) ^{FA(3) LA#} Apurad
^{solm DO7 FA}
 que allí os espero si queréis venir,
^{RE SOL7}
 pues cae la noche y ya se van
^{DO7}
 nuestras miserias a dormir.
^{FA LA# FA}
 Vamos subiendo la cuesta
^{LA# FA}
 que arriba mi calle
^{solm DO7-FA}
 se vistió de fiesta.

(A) Hoy el noble y el villano,
 el prohombre y el gusano
 bailan y se dan la mano
 sin importarle la facha.
 Juntos los encuentra el sol
 a la sombra de un farol
 empapados en alcohol
 mareando a una muchacha.

(A) Y con la resaca a cuestras
 vuelve el pobre a su pobreza,
 vuelve el rico a su riqueza
 y el señor cura a sus misas.
 Se despertó el bien y el mal,
 la zorra pobre al portal,
 la zorra rica al rosal
 y el avaro a las divisas.

(B) Se acabó,
 el sol nos dice que llegó el final,
 por una noche se olvidó
 que cada uno es cada cual.
 Vamos bajando la cuesta
 que arriba en mi calle
 se acabó la fiesta.

HOY PUEDE SER UN GRAN DIA

(A) ^{SOL DO} Hoy puede ser un gran día,
^{RE SOL}
 plantéatelo así,
^{mim sim}
 aprovecharlo o que pase de largo
^{DO LA 7. RE}
 depende en parte de tí.

(A) Dale el día libre a la experiencia
 para comenzar
 y recíbelo como si fuera
^{DO RE SOL}
 fiesta de guardar.

(B) ^{S17 mim} No consentas que se esfume,
^{LA7}
 asómate y consume
^{RE7}
 la vida a granel,
^{DO SOL}
 hoy puede ser un gran día,
^{DO-RE SOL}
 duro con él.

(A) Hoy puede ser un gran día
 donde todo está por descubrir
 si lo empleas como el último
 que te toca vivir.

(A) Saca de paseo a tus instintos
 y ventíalos al sol,
 y no dosifiques los placeres,
 si puedes, derróchalos.

(B) Si la rutina te aplasta
 dile que ya basta de mediocridad,
 hoy puede ser un gran día,
 date una oportunidad.

(A) Hoy puede ser un gran día
 imposible de recuperar,
 un ejemplar único,
 no lo dejes escapar.

(A) Que todo cuanto te rodea
 lo han puesto para tí,
 no lo mires desde la ventana
 y siéntate al festín.

(B) Pelea por lo que quieras
 y no desesperes si algo no anda bien,
 hoy puede ser un gran día
 y mañana también.

ADMISION 1982 ABIERTA

ESCUELA DE FOTOGRAFIA

- Fotografía Blanco y Negro
- Fotografía Color
- Fotografía Publicitaria (1 a 2 años)
- Formación Global en:
 - Diseño Gráfico - Publicidad
 - Medios de Comunicación - Dibujo
 - Teoría del Color - Relaciones Públicas, etc.

Horarios: diurno y vespertino



ESCUELA DE ESTUDIOS SUPERIORES
Sto. Domingo 526 Fono: 394987

ESCUELA DE CINE

Formación Global en:

- Cámara - Iluminación
- Sonido - Montaje
- Producción - Dirección, etc.
- ESPECIALIZACION EN UN AREA (2 años)

Horarios: diurno y vespertino



ESCUELA DE ESTUDIOS SUPERIORES
Sto. Domingo 526 Fono: 394987

ESCUELA DE MUSICA

- Instrumentos populares
 - Guitarra - Cuatro - Rabel
 - Charango - Flauta, etc.
- Instrumentos Clásicos
 - Piano - Violín - Cello
 - Flauta Traversa - Guitarra Clásica
 - Flauta Dulce, etc.
- Formación Global en:
 - Teoría y Solfeo - Apreciación Musical
 - Armonía - Composición, etc.

Horarios: diurno y vespertino
Duración: Según el instrumento



ESCUELA DE ESTUDIOS SUPERIORES
Sto. Domingo 526 Fono: 394987

ESCUELA DE TEATRO

- Taller Evaluativo
- Formación Global en:
 - Teoría - Voz - Preparación Física
- Técnicas Complementarias, etc.

Horario : vespertino



ESCUELA DE ESTUDIOS SUPERIORES
Sto. Domingo 526 Fono: 394987

la canción del mes



NOTICIERO CRONICO

Oscar Andrade

mim sim
 A continuación le ofreceremos
 DO sim
 las noticias frescas emanadas
 mim sim
 del informativo más completo
 DO sim
 que haya llegado hasta su casa.
 mim sim mim
 ¡Qué emoción! (mmm)... atención:

Por un gol a cero se han vencido
 al alza del pan y otras medidas
 que incrementarán el desarrollo
 de una creciente economía.
 ¡Qué eficaz! (mmm)... ejemplar.

Más de cien personas fueron muertas
 y otras tantas sólo mutiladas
 por un terrorista que gritaba
 que sus ideales aportaban.
 ¡Oh, perdón! (mmm)... comercial.

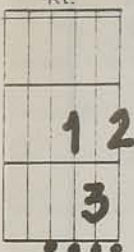
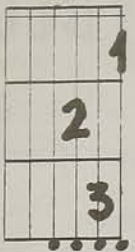
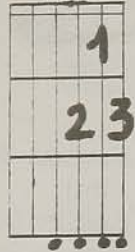

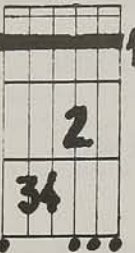


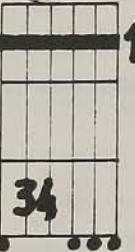
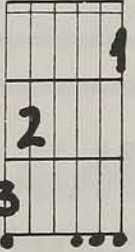
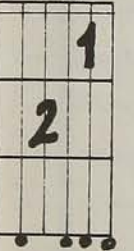

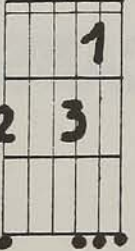
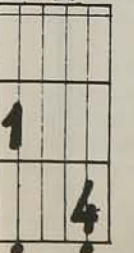
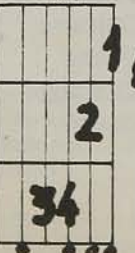

Urgente nos llega desde el cable
 que en Roma fue herido el Santo Padre
 por quererle dar unas migajas
 de amor y bondad a nuestra raza.
 No hay por Dios (mmm)... comprensión...

Mientras que el Oriente y Occidente
 viven de las guerras, muy decentes,
 desde algunas partes se ha informado
 que allí sólo el hombre ha progresado.
 No hay razón (mmm)... no hay amor.

Hoy les hablaré poco del tiempo
 pues ha sido regio esta semana,
 disfrutarán de un sol radiante,
 fue un gran placer y hasta mañana,
 hasta mañana.

Acordes

<p>DO</p>	<p>do m</p>	<p>DO 7</p>
<p>MI</p>	<p>mi m</p>	<p>Mi 7</p>
<p>FA (3)</p>	<p>FA#</p>	<p>fa#m</p>
<p>LA</p>	<p>la m</p>	<p>LA7</p>
<p>SI</p>	<p>si m</p>	<p>SI 7</p>

RE 	re m 	RE7 
mi (4) 	FA 	fam 
SOL 	sol m 	SOL 7 
la (3) 	LA(6) 	LA(7) 
si (3) 	si (5) 	



"HOMENAJE A JOHN LENNON"
del artista Patricio Rojas

Distribuye AINAVILLO fono: 2238280

UN LUGAR DE ENCUENTRO



el jardín



Café, Restaurant

- JAZZ
- ROCK
- FOLKLORE

En vivo todos los jueves
desde las 21,30

Irrarázaval 5096 Fono: 2274149



UN LUGAR DE ENCUENTRO...



Café, Restaurant

- Sandwiches
- Cerveza
- Postres

Música en vivo todos los jueves
Jazz Rock Folklore
Irarrázaval 5096 Fono: 2274149



Centro de Estudios
BYBLOS

- Carreras de nivel técnico (dos años):
Area de Educación.
Area de Secretariado
- Perfeccionamiento docente
- Pre Universitario.
- Atención Psicológica

VISITENOS

Eleodoro Flores 2465 • Teléfono 41152
Santiago



ACADEMIA DE ESTUDIOS MUSICALES

ofrece:

MUSICA POPULAR

- Guitarra acústica y eléctrica.
- Bajo eléctrico.
- Teclados: órgano, piano y ensamble.

MUSICA CLASICA

- Guitarra
- Piano
- Flauta dulce y traversa

FOLKLORE

- Teoría del folklore
- Guitarra
- Quena
- Charango
- Danza

MATRICULA ABIERTA

Cursos desde \$ 1.800

Dr. Brunner 661, a media cuadra de Diez de Julio entre Lira y Carmen

anciones

A QUIEN CORRESPONDA

A SOL RE
Un servidor, Joan Manuel Serrat,

SOL
casado, mayor de edad,

DO SOL
vecino de Campodrón, Gerona,

mim sim
hijo de Angeles y Josep

DO sim
de profesión cantautor,

DO RE
natural de Barcelona

Que lo hagan urgentemente
para que no sea necesario
más héroes ni más milagros
pa'adecantar el local.

No hay otro tiempo que el que nos ha tocado,
acláreles quién manda y quién es el mandado.

Y si no estuviera en su mano
poner coto a tales desmanes
mándale copiar cien veces
que esas cosas no se hacen.

A según obra en el registro civil,
hoy lunes 20 de abril
de mil novecientos ochenta y uno,
con las fuerzas de que dispone
DO SOL RE
atentamente expone, dos puntos...

A Gracia que espero merecer
del recto proceder
de quien no suele llamarse a engaño,
a quien Dios guarde muchos años,

SOL
Amén.

B SOL
Que las manzanas no huelen,

RE
que nadie conoce al vecino,

SOL DO
que a los viejos se les aparta

LA7 RE7
después de habernos servido bien.

SOL
Que el mar está agonizando,

DO sim
que no hay quien confíe en su hermano,

DO
que la tierra cayó en manos

LA7 RE7
de unos locos con carnet

mim sim
Que el mundo es de peaje y experimenta,

DO RE7
que todo es desechable y provisional,

SOL
que no nos salen las cuentas,

DO SI7 mim
que las reformas nunca se acaban,

DO SOL
que llegamos siempre tarde

RE SOL
donde nunca pasa nada.

A Por eso y muchas deficiencias más
que en un anexo se especifican,
sin que sirva de precedente,
respetuosamente, suplica

3) se sirva tomar medidas
y llamar al orden a esos chapuceros
que lo dejan todo perdido
en nombre del personal.

NO HAGO OTRA COSA QUE PENSAR EN TI

LA (6) fa#m sim - si(5)
No hago otra cosa que pensar en ti,

MI MI7 LA(6)
por halagarte y para que se sepa

fa#m sim-si(5)
tomé un lápiz y esparcí

MI MI7 LA(6)
las prendas de tu amor sobre la mesa;

LA7 FA#
buscaba una canción y me perdí

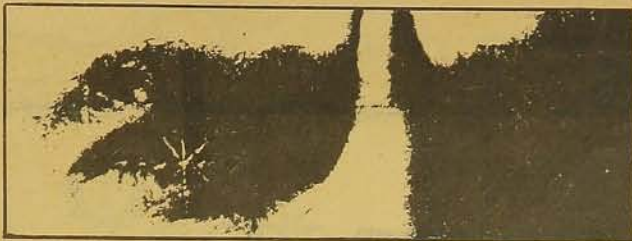
sim si(5) MI7
en un montón de palabras gastadas,

LA(6) fa#m sim-si(5)
no hago otra cosa que pensar en ti

MI LA(6)
y no se me ocurre nada.

Enciendo un cigarrillo y otro más,
un día de estos he de plantearme
muy seriamente dejar de fumar,
con esa tos que me entra al levantarme
busqué mirando al cielo inspiración
y me quede colgado en las alturas,
por cierto al techo no le haría nada mal
una mano de pintura.

Miré por la ventana y me fugué
con una niña que iba en bicicleta,
me distrajo un vecino que también
no hacía más que rascarse la cabeza;
no hago otra cosa que pensar en ti
y nada me gusta más que hacer canciones
pero hoy las musas se han pasado de mí,
andarán de vacaciones.



VIVIR PARA VIVIR

MENOS TU VIENTRE

Texto: Miguel Hernández

SOL la(s)
Menos tu vientre

si(s)
todo es confuso,

mi(4) sim
menos tu vientre

DO
todo es futuro

SOL
fugaz, pasado

la(3) RE7-SOL
baldío, turbio.

Menos tu vientre
todo es oculto,
menos tu vientre
todo inseguro,
todo postrero
polvo sin mundo.

SOL S17
Menos tu vientre

mim-RE
todo es oscuro,

DO sim
menos tu vientre

la(3) RE7-SOL
claro y profundo.

(A) MI
Te dejan sus herencias,
LA S17
te marcan un sendero,
MI LA
y te dicen lo que es malo
S17
y lo que es bueno, pero...

(A) Ni los vientos son cuatro,
ni siete los colores,
y los zarzales crecen
junto con las flores.

(B) MI LA S17
Y el sol sólo es el sol si brilla en ti,
MI LA SOL# do#m
la lluvia sólo llueve si te moja al caer,
LA MI
cada niño es el tuyo,
fa#m S17
cada hembra tu mujer.
MI sol#m
Vivir para vivir,
LA MI LA S17 MI
sólo vale la pena vivir para vivir (bis).

(A) Y hacer tuyo el camino,
que tuyas son las botas,
que una sonrisa pueda dar a luz
tu boca.

(A) Abrázate a los vientos
y cabalga los montes,
que no acabe el paisaje
con el horizonte.

(B) Que el sol sólo es el sol...

MIS GAVIOTAS

LA S17
(A) Jugando ayer desnudo por la arena
RE MI7 LA
mi niñez poco a poco vi pasar;
S17
se me escapó sin darme cuenta apen
RE MI7 LA
soñando con volar.

(B) SOL LA RE
Irme jugando con el viento,
mim FA# sim
caer sobre el agua un momento,
LA SOL RE
crecí soñando cerca del mar
mim FA# sim
junto a las rocas, un día
LA SOL
aprendí a volar,
mim FA#
aprendí a volar
sim mim FA#-sim
como mis gaviotas

(C) SI re#m
Y me fui lejos de allí
MI-FA#
aquel día,
MI re#m
sin mirar atrás creí
MI FA#-SI
que jamás volvería.

(D) SOL RE
Me encontré un cardo, una flor,
mim sim
un sueño, un amor, una tristeza;
SOL RE
me fui solo y luego fuimos dos,
mim FA#
un beso, un adiós y todo empieza.

(C) Otra canción, otra ilusión, otras cosas
y harto ya de andar
hoy volvía a buscar
mis gaviotas.

(A) Y no las vi, ellas también se fueron
de aquel rincón que nos unió una vez
me quedé solo escarbando en el suelo
buscando mi niñez

(B) Ellas no han de volver jamás,
ellas la dejaron atrás,
bajo la arena, cerca del mar,
junto a unas rocas
que no saben volar,
que no saben volar
como mis gaviotas.

(C) Y me voy más triste hoy
que aquel día
que sin mirar atrás
creí que jamás volvería.

VAGABUNDEAR

DO MI lam
Harto ya de estar harto, ya me cansé
FA MI lam
de preguntar al mundo por qué y por qué,
DO MI7 MI lam
la Rosa de los Vientos me ha de ayudar
FA MI lam
y desde ahora vais a verme vagabundear.
SOL DO
Entre el cielo y el mar,
rem-lam- MI-lam
vagabundear.

Como un cometa de caña y de papel
me iré tras una nube, pa' serle fiel
a los montes, los ríos, el sol y el mar,
a ellos que me enseñaron el verbo amar.
Soy palomo torcaz,
dejadme en paz.

No me siento extranjero en ningún lugar,
donde haya lumbre y vino tengo mi hogar;
y para no olvidarme de lo que fui
mi patria y mi guitarra las llevo en mí.
Una es fuerte y es fiel
la otra un papel.

No llores porque no me voy a quedar,
me diste todo lo que tú sabes dar:
la sombra que en la tarde da una pared
y el vino que me ayuda a olvidar mi sed.

Qué más puede ofrecer
una mujer.

Es hermoso partir sin decir adiós,
serena la mirada, firme la voz;
si de veras me buscas me encontrarás,
es muy largo el camino. Para qué mirar atrás
que más da, qué más da
aquí o allá.

COMO USAR ESTE SISTEMA DE CIFRADO:

- 1) Los números que aparecen sobre cada cuerda indican el dedo que debe presionarlas.
- 2) Los puntos que aparecen bajo cada cuerda indican aquéllas que deben pulsarse, cuando se trata de punteos.
- 3) Las notas que aparecen acompañadas de un asterisco (mim*) indican que se trata de la misma armonía sólo que deben tocarse en otros espacios de la guitarra. En caso de presentar dificultades su ejecución, éstas pueden ser reemplazadas por la postura corriente para esa nota (mim).
- 4) Las notas que aparecen acompañadas de números entre paréntesis (re (1)) indican distintas variaciones de la armonía simple. No corresponden al código clásico donde los números indican el intervalo entre la nota fundamental y la última de la armonía (RE 7).

programa *Radioscope* donde Joan Manuel interpreta su primer éxito *M'en vaig a peu*, muy en el estilo de los trovadores franceses Brassens y Brel. Era el año 1964 y Serrat formaba parte de un grupo llamado Els Setze Jutges, con quienes rompería más tarde porque pensaba que era importante cantar en castellano para llegar a más gente y no sólo en catalán. Lo apoyan Guillermina Motta y Nuria Feliu; lo critican Raimon, María del Mar Bonet y Pi de la Serra.

De estos años son sus primeros éxitos *Canço de matinada* y *Ara que tinc vint anys*. Graba discos y los vende muy bien. Pero falta mucho para llegar a Madrid y decide primero viajar a París a cantar en los bares y suburbios bohemios.

De vuelta a España, José María Lazo de la Vega, productor que había lanzado a Raphael, se interesa en Serrat. Organiza un recital de éste el mismo día en que Raphael, en la cumbre de su carrera, da el suyo. Era una locura. Sin embargo los madrileños, curiosos, deciden probar con el catalán... y les gusta.

En 1967 recibe el Gran Premio del Disco, se hace popular, gana dinero. Lo primero que hace es comprar un piso inmenso en una zona alta de Barcelona para él y sus padres, tíos, primos, sobrinos... toda la familia. El lo disfruta poco, porque Lazo de la Vega decide que Serrat debe viajar a América. Se transforma en ídolo en México, Argentina, Chile, Costa Rica, Venezuela, toda Latinoamérica.

LA CENSURA Y EL EXILIO

A pesar de su creciente éxito Serrat hace siempre lo que considera mejor. En 1968 es designado para representar a España en el festival de Eurovisión, pero renuncia a este privilegio porque le obligan a cantar en castellano: "*Si voy —declara— mi gente no lo comprenderá, se sentirá defraudada. Antes de mentir a mi público prefiero renunciar a una publicidad de este tipo... Si he de ir a cantar será en catalán*". Massiel lo reemplaza y gana. Esto le significa a Serrat que la televisión le cierre sus puertas. Sin embargo, al poco tiempo graba en castellano *La paloma, El titiritero, Poema de amor* y los demás temas de este lp son muy bien recibidos por el público español y latinoamericano. Y siguen los éxitos con *Dedicado a Antonio Machado*, álbum donde Serrat desentierra los

poemas de este poeta maldito en una España de larga post-guerra y los musicaliza. Luego vienen *Fiesta, Mediterráneo, Dedicado a Miguel Hernández* y varios otros lp en catalán.

Sin embargo, su lengua suelta le vuelve a jugar una mala pasada. Es 1975, en México. Durante una rueda de prensa Serrat se pronuncia contra el régimen franquista. No está de acuerdo con la pena de muerte y en España acaban de ser confirmadas varias penas de muerte a militantes vascos. Desde ese mismo momento es vetado en todo el país, expulsado del sindicato del espectáculo y debe vivir un exilio que duraría once meses.


Vuelve en 1976 acogiéndose a los beneficios del decreto de amnistía pero teme ser detenido en el aeropuerto. No ocurre así; en cambio, ocupa la primera página de todos los periódicos. Consecuente con su modo de sentir, decide efectuar recitales populares en los barrios de su ciudad y la gente le da su apoyo. Sin embargo, la televisión sigue censurándolo. Desde 1973 Serrat no aparece en ella y habría de esperar bastante tiempo más.

MARIA, CANDELA Y LAS OTRAS

Serrat tiene muy buena suerte con las mujeres y confiesa que son su debilidad. La prensa aprovecha muy bien sus vaivenes con ellas y cuando no los tiene, los inventa. Se le atribuyeron romances con Guillermina Motta, inseparable amiga del cantante. Su romance y ruptura con Marisol es publicitado a los cuatro vientos: *"reconozco que soy una*

persona muy difícil", declara al respecto. En 1974 la prensa descubre que Serrat ha tenido un hijo, Joan Manuel, con Mercedes Domenech y que no vive con él, aunque lo visita cada vez que puede. Es la época de *Mediterráneo* y allí parece responder: *"qué le voy a hacer, si yo nací en el Mediterráneo"*.

Sin embargo, el Serrat que vuelve del exilio es algo distinto. Lo primero que hace es comprarse una granja en Campodrón y parece buscar un asentamiento para su vida íntima. También compra una casa cerca del mar por eso de que *"si te toca llorar es mejor frente al mar"*. Y así distribuye su vida entre sus actuaciones, su retiro en Campodrón y el mar. Goza con los animales de su granja, buscando él mismo la leña para la chimenea de su lar. Así sienta las bases para que llegue a su vida una mujer, Candela (María de la Luz Tiffon), hija de una buena familia barcelonesa y modelo fotográfica de sólo 19 años. Se convierte en 1978 en su esposa. Con ella se refugia en el nido que sin pensar fue preparando y durante dos años casi ni se le ve en los escenarios ni en las casas grabadoras. Tuvo que venir María, su hija, para que Serrat volviese a componer y en pocos meses lanzara dos discos al mercado *Tal com raja y En tránsito*.

Nuevamente Serrat vuelve a ser el mismo. Recibe el disco de oro por record de ventas, da un recital con Raimon y se reconcilia con éste y vuelve a la televisión. Y también a las giras. Hace poco estuvo en Argentina y Perú. Chile tendrá que esperar. ¿Cuánto más? 

CON CANDELA y la pequeña María: las mujeres son su debilidad





acusan
los indios jíbaros:
**WERNER HERZOG,
COLONIALISTA**

por antonio de la fuente

El 13 de noviembre la actriz italiana Claudia Cardinale, de paso por Lima a la selva amazónica donde filma *Fitzcarrald* del cineasta alemán Werner Herzog, declaró a la prensa que los problemas iniciales de la filmación estaban superados, quedando ésta lista a principios de 1982.

¿CUALES FUERON esos problemas de que habla la Cardinale (Molly en el film, la amante del cauchero Fitzcarrald quien reunió una enorme fortuna en la Amazonía a comienzos de este siglo explotando a los indios, pero se arruinó cuando decidió construir un teatro de ópera en plena selva)?

Nada menos y nada más que la expulsión de la compañía cinematográfica alemana *Wild life films Perú S.A.* por los indios aguaruna —de la familia de los jíbaros—, bajo la acusación de colonialistas.

Buena parte del film refiere el transporte del barco de Fitzcarrald a "lomo de indio" a través de la selva amazónica. Quizá porque para Herzog "no hay diferencia tajante entre cine documental

y cine de ficción" según declaraciones aparecidas en esta misma revista (nº 14), los aguaruna lo acusaron de intentar repetir las mismas maniobras de Fitzcarrald: "si tanta gente fue maltratada por Fitzcarrald, ¿por qué tenemos que imitar la misma cosa cuando van a filmar, colaborando a jalar esta lancha interpretando con fines comerciales los sufrimientos y muertes de nuestros hermanos?".

Por estas y otras razones los alemanes encontraron una cerrada resistencia entre los nativos aguaruna, consiguiendo sólo el concurso de unos cuantos mestizos, a quienes compraron con un salario de 1.000 soles. Para los indígenas esa oferta significó divisionismo y desorganización en los trabajos comunales, así como

una fuerte monetarización de las relaciones en la comunidad nativa. Reunidos en su asamblea acordaron rechazarla y pedir la salida de los alemanes de la zona. Estos intentaron entonces presionarlos a través del apoyo del gobierno central limeño, que envió un destacamento militar a la selva y obligó a los nativos a firmar un documento que los comprometía a colaborar con la compañía cinematográfica alemana.

**TRAVOLTA, HERZOG Y EL
COLONIALISMO**

El propio Herzog ocupó, entretanto, una cadena de periódicos peruanos para responder a las acusaciones de los indios. Negó haber sido rechazado por los aguaruna, y atribuyó los proble-


mas a rumores propalados en la zona y a la corrupción de los jefes nativos. Herzog afirmó no representar ningún tipo de invasión ofensiva a las tribus amazónicas a quienes considera, además, ya suficientemente *invadidas*: "Todos ellos —sostuvo— se presentaron en su asamblea luciendo pantalones largos y camisas modernas. Algunos llevaban camisetas impresas con alusiones sobre John Travolta, en actual boga. Esto es, desde luego, una triste verdad". Terminó aclarando que se sentía avergonzado de tener que defenderse de este modo, "esperando poder enseguida usar mis energías en aspectos más importantes y positivos de nuestra producción cinematográfica".

Los indígenas no lo entendieron así y gestionaron en Lima el desalojo de los alemanes por dilapidadores de recursos humanos y forestales escasos y de primera necesidad, y por ejercer un efecto traumatizante en el desarrollo de la vida comunal. Fracasaron.

No fue energía lo que les faltó, sino dinero para tanto viaje. Hablaron con esta autoridad y la otra, pero ninguna les prestó atención, "faltando sólo a Dios para hablar si fuera persona" —según expresaron después, desalentados.

Regresaron a la selva. "Obligados a tomar una medida de acuerdo a nuestra costumbre tradicional sin acudir a ninguna autoridad mestiza", los nativos atacaron una madrugada el campamento de la compañía, embarcando a los trabajadores y su equipamiento en las propias lanchas alemanas, y los enviaron de vuelta río abajo. Para cerrar de una vez el capítulo, quemaron las casas de los alemanes. Herzog no estuvo presente.

En setiembre de 1980, algunos meses después del episodio, Werner Herzog se entrevistó con el presidente del Perú, Fernando Belaúnde, para conseguir permiso a filmar su película con los indios machiguenga del río Urubamba, en el distrito de Madre de Dios.

Lo consiguió. Allá termina en estos días de rodar *Fitzcarrald*, con la Cardinale y su elenco. Y con otros nativos. El colonialismo no cambia; a lo más, se cambia de provincia. 



EN LA TV, la noche del premio para *Noticiero Crónico* hacerse oír sin autoaplasta

OSCAR ANDRADE,
reciente ganador de
CHILENAZO

SIN PELOS EN LA LENGUA

Chilenazo lo ganó una canción chilena
que quizá no lo pa rezca:
Noticiero Crónico, de Oscar Andrade.

EN CUALQUIER CASO no se parece a *Qué bonita va*, o *Ay Fernanda*, interpretadas en el programa final por el Super Grupo (selección de los Huasos Quincheros, los Cuatro Huasos y otros huasos). Por alguna razón digna de estudio, ese género chileno no encuentra descendencia.

En el tema de Oscar Andrade, en cambio, se encuentran elementos que identifican a una amplia corriente musical en Chile, heredera de Violeta Parra, y cuyas características pueden resumirse en un sincretismo musical que intenta representar el mundo urbano moderno, y una temática referida a la realidad humana, antes que a la anécdota pintoresca.

Chilenazo permitió ver todo esto, constituyéndose en un valioso aporte a nuestra música.

A Oscar Andrade lo conoceremos a fondo en la entrevista que sigue. Habíamos conversado largo con él en nuestro foro sobre los ídolos (*La Bicicleta 17*). Esa vez llegó tres horas tarde, pero dijo todo lo que tenía que decir; entusiasta, decidido, sin pelos en la lengua. Muchos temas tocados en esa ocasión debieron entonces quedar fuera, pero como ven, no para siempre.

DEL TREN A LA TV

Oscar Andrade cantó en trenes para viajar gratis hasta Talca. No sólo allí demostró su espíritu aventurero. También en el itinerario de su música. Comenzó recorriendo a los buenos músicos norteamericanos e ingleses: Bob Dylan, Los Beatles, Paul Simon. Luego cambió de idioma: zambas argentinas, Serrat; y más tarde, Violeta Parra, Silvio Rodríguez y Pablo Milanés. De este recorrido va naciendo un estilo propio, con extractos de las diversas influencias.

Y allí está el Noticiero Crónico para demostrarlo.

Aunque hoy es figura de éxito, Andrade cuenta así su ingreso a la TV: "No me di cuenta cuando ya estaba adentro. No entré por las famosas cuñas, ni nada. Un día me vieron en un teatro y me invitaron".

A pesar de su rápida trayectoria prefiere la trascendencia a la

fama inmediata. "Si mi imagen supera a mi trabajo y mi talento, mi obra estaría destinada a desaparecer", opina.

Y para avanzar en su trabajo y no desaparecer, Andrade es un verdadero estratega. Por un lado, dice, "he tratado de que no me manejen; soy de los pocos que han rechazado programas de TV sin ser nadie, porque no me dejaban cantar lo que quería". Pero, a la vez, sabe ceder: "cantaba lo

"SI MI IMAGEN supera a mi trabajo y mi talento, mi obra estaría destinada a desaparecer"



que pedían, para poder cantar algo mío: una y una".

La pregunta que le surgió a *La Bicicleta* caía de cajón: Trascender es un objetivo. ¿Cuál es el contenido?, ¿qué quieres hacer trascender?

"En primer lugar —responde—

el gusto popular por las raíces. Debemos dejar de ser indiecitos imitadores de gringos y pasar a ser los chilenos capos. Necesitamos identificarnos de una vez por todas con una música realmente popular, agrega. Todos los países tienen folklore, pero no todos tienen música popular. Existe una canción popular italiana, brasilera, incluso española, que son muy reconocibles, pero una música popular que uno diga que es chilena ¿dónde?" Tras este objetivo Andrade reconoce que se está despertando un movimiento y entre los compositores destaca a Hugo Moraga, Eduardo Peralta y Florcita Motuda.

ENEMIGO DEL MASOQUISMO

Es enfático cuando señala que el arte es comunicación, y que el artista debe llegar a la mayor cantidad de gente posible. Reconoce que no todos tienen las mismas posibilidades, "hay obstáculos por identificación, diciéndolo bien seco, por identificación política". Aunque piensa que todas las ideologías son respetables, considera que no se deben desaprovechar las oportunidades de hacerse oír, y que hay formas de hacerlo sin autoplantarse.

En este sentido es muy crítico hacia los que no hacen el intento. "Soy enemigo —comenta— de los que mantienen un afán masoquista. Por eso no me gustan las peñas: allí se juntan cuarenta gallos y todos dicen sí. Eso es luchar fuera de la batalla, y donde hay que darla es en el medio adverso. No sacas nada con estar luchando en las zonas de paz".

Al preguntar a Oscar cómo se comporta ante las entrevistas en que preguntan por la vida del artista, se manifiesta nuevamente como un estratega: "Me he adaptado en alguna medida a ese tipo de publicidad. Me hacen tres preguntas tontas y una inteligente, las contesto todas... pero me extiendo en la última. Allí doy mi pensamiento. Digo que el arte no es simplemente diversión, sino una forma de vida, que tras la música y los arreglos hay una existencia, un carácter, una situación, éxitos, fracasos, traumas, personas".

—¿Y qué piensas de los fans club?

— *Para mí son un negocio.*

—¿Y si un grupo de admiradoras forma el fans club de Oscar Andrade?.

— *Tendría que ser semejante a mí, no podría estar reñido con mi modo de pensar. Te decía que ser artista es una forma de vida; entonces, con personas que se sientan identificadas con mis inquietudes, con quienes traten de hacer de esta sociedad algo mejor, allí tendríamos un fans club con altura de miras, como no se ha dado jamás.*

FRACASAR CON MIS IDEAS

De nuevo cae la pregunta de madura: ¿y qué apuntaría a una sociedad mejor?

Andrade pone las cosas en su lugar: *"Mira, ahí nos ponemos en un plano más general que otro poco"*. Pero sabe ubicarse allí: *"En primer lugar habría que entrar a conocer las necesidades de la mayoría, y tener una sociedad que respetara esas necesidades"*.

—¿Y eso puede darse a través de un fans club?

— *Mira, yo tengo una forma de pensar bien particular (ya habíamos empezado a sospechar). No soy partidista, porque para mí las tres tendencias políticas que existen en el mundo están caducas, fueron creadas en otro tiempo, en otra geografía y en otras circunstancias.*

"Soy partidario de hacer algo netamente chileno, donde nos conozcamos, donde digamos: nosotros los chilenos somos de ésta y de esta otra manera. Entonces podemos hacer, no un partido político, pero sí un movimiento ideológico. ¿Quién dijo que las ideologías eran malas? Las ideologías le han dado al mundo la forma de vida que llevamos. Quizá podamos encontrar una fórmula donde puedan ir filosofía, ideología, religión e idiosincracia juntas. Supón que ocurra que nos encontramos con gente verdaderamente nacionalista, y que se preocupe de las grandes mayorías de este país".

—¿Oye Oscar, y tú ves algún grupo que esté en esa parada, te identificas con algún grupo?

— *Yo no me identifico con ningún grupo. Me gustaría ser fundador de uno.*

en verano se hace camino
proverbio santiaguino

GUIA DE VIAJES MACHU PICCHU y CHILOE al alcance de los pies

por antonio de la fuente

Hartos ya de estar hartos,
los jóvenes nosotros verano a ve-
rano salimos al camino.

El camino, como siempre, se abre en
dos: el sur y el norte.

El norte apunta a Machu Picchu.

El sur de Chile a Chiloé.

Dos tierras míticas.

Hacia allá vamos.

EL PEREGRINAJE mezcla religión y
aventura. Es un viaje. Una aventura: un vira-
je a lo imprevisto. Religiosa porque si poco o
nada nos une en el presente, buscamos ese
vínculo hacia atrás, a la raíz.

Machu Picchu la ofrece, sólida como la
piedra: *"Una vida de piedra después de tan-*



tas vidas", escribió Neruda. Más que un lugar común de las agencias de turismo, Machu Picchu representa a la vez lo devastado y lo permanente: en medio de las ruinas, la piedra quedó.

Chiloé es otra paradoja. El último reducto colonial español a la guerra de independencia del siglo pasado es hoy el último reducto de resistencia cultural a la penetración colonial multinacional de este siglo. A la cultura desechable de las transnacionales, agresiva y devastadora, Chiloé tiene algo que oponer: una cultura, nacida de la peculiar armonización de los chilotes con su entorno natural (la cultura del bordemar), de la que no están ausentes las relaciones solidarias en la comunidad de hombres isleños.

Machu Picchu y Chiloé, dos paradojas vivas.

Hacia allá seguimos yendo.

DEL AIRE AL AIRE

"El viajero moderno corre tras los vestigios de una realidad desaparecida", escribe Claude Lévi-Strauss en Tristes Trópicos. "Pues esos primitivos —continúa—, a quienes basta visitar para volver purificado, esos templos de altas y aprovechables revelaciones, son, de diferente manera, los enemigos de una sociedad que representa para sí misma la comedia de ennoblecerlos en el momento que termina de suprimirlos, pero que sólo experimentaba hacia ellos espanto y

repugnancia cuando eran adversarios verdaderos”.

La realidad que pintan las cartillas turísticas está desaparecida. En una de ellas, editada en Río de Janeiro, puede leerse la siguiente perla: *“Nas ruas de Santiago respira-se ar especial, ar de montanha, ar da cordilheira que, num instante, se mistura com a brisa marinha do Pacífico, sempre vizinho”*. (En las calles de Santiago se respira un aire especial, aire de montaña, aire de la cordillera que, en un instante, se mezcla con la brisa marina del Pacífico, siempre vecino).

El redactor se ganó un balón de extracto de smog santiaguino para cuando le falle la inspiración.

“Viajes: cofres mágicos de promesas soñadoras, ya no entregaréis vuestros tesoros intactos” —retomamos a Lévi-Strauss, el antropólogo-papa del pensamiento estructuralista. *“Cuando la aviación comercial y militar marchita el candor de las selvas americanas o melanesias aun antes de destruir su virginidad, ¿cómo la pretendida evasión del viaje podría conseguir otra cosa que ponernos frente a las formas más desgraciadas de nuestra existencia histórica. (...) El orden y la armonía de Occidente exigen la eliminación de una prodigiosa masa de subproductos maléficos que infectan actualmente la Tierra. Lo que nos mostráis en primer lugar, ¡oh viajes!, es nuestra inmundicia arrojada al rostro de la humanidad”*.

Si ésta es nuestra realidad de viajeros modernos, nada conseguimos añorando antiguos viajes, cuando las selvas eran vírgenes para el plástico y el agfachrome. *“El viajero antiguo —sigue Lévi-Strauss— enfrentado a un prodigioso espectáculo entendía nada o casi nada, inspirándole más bien burla o repugnancia”*. Cualquiera de nuestros conquistadores vale como ejemplo: Lope de Aguirre, Almagro, Pizarro. Los cronistas dan testimonio; los propios cronistas son un buen ejemplo.

Todo está por verse, aun así. Los indios y los campesinos son reales, están vivos, aunque guardan silencio. Con Lévi-Strauss desprendemos este cogollo aprontándonos a la partida: *“De aquí a unos cientos de años, en este mismo lugar, otro viajero tan desesperado como yo llorará la desaparición de lo que yo hubiera podido ver y no he visto”*.

Estamos como para partir. Una última cita para meter en la mochila. Otro francés; esta vez, Chateaubriand: *“Cada hombre lleva*



MACHU PICCHU : en medio de las ruinas, la piedra que

en sí un mundo compuesto por todo aquello que ha visto y amado, adonde continuamente regresa, aun cuando recorra y parezca habitar un mundo extraño”.

hasta ti, machu picchu

El norte apunta a Machu Picchu. Al Perú. Para salir de Chile hay que cruzar un desierto.

El bus demora 30 horas hasta Arica y cuesta 2.500 pesos. (El tren ya no corre —aunque queda la trocha—. Hasta Iquique demoraba cien horas. Permitía leer novelas interminables —*La guerra y la paz* del conde Tolstoy, por ejemplo— y hacer amigos). Una alternativa a las dos lucas del bus es viajar como pioneta en uno de los cientos de camiones que transportan carga al norte. Permite criar ñeque, desenrollar la culebra (para que no se duerma el chofer) y renovar el repertorio de chistes picantes. Se conocen, además, las picadas ruterías (pastel de jaiibas en Pichidanguí, cojinova frita en Chañaral).

Con todo, el norte de Chile es caro. Conviene conseguir la visa de entrada al Perú en Santiago, y no esperar por ella en Arica: demora.

Ejercicios para el camino: 1) Al cruzar el Desierto de Atacama, recitaremos en silencio el poema de Zurita:

Helo allí Helo allí
suspendido en el aire
El desierto de Atacama

2) Observemos en silencio las piedras que yacen dispuestas en las bermas del camino ¿Qué son? ¿Grutas, hitos, ánimas de los camioneros muertos sujetas con piedras a la tierra?

Arica es punto de transbordo: liebre o colectivo hasta Tacna. La frontera se llama Chacalluta. Tacna-Arequipa: micro o camión (en el Perú los camiones combinan carga propiamente tal y carga humana, previo pago de una pequeña suma de soles). Arequipa-Cusco: tren por la sierra del sur peruano (24 horas, paso por Abra-La-Raya, 4.400 mts. de altura).

Otras rutas posibles son Antofagasta-La Paz por tren (ahora privatizado: \$ 1.071, clase única; salidas los miércoles, 9 hrs.), o Arica-La Paz por tren (salidas los viernes, 11:30 hrs.; \$ 427 la 2a. clase, \$ 619, la 1a.; 20 horas de viaje) o camión. La Paz-Puno (ruinas en Tihuanaco) bordeando el Titicaca, con cruces al Perú por las fronteras de Desaguadero y Copacabana-Yunguyo. Puno-Cusco en el tren de la sierra. Esta ruta es especialmente vívida a comienzos de febrero, fiesta de la virgen negra de la Candelaria en todos los pueblos del borde del lago, con carnavales, música y corridas de toro. (En la puna bailan las cholitas el carnaval... y detrás las acosan los mormones, los voluntarios del Cuerpo de Paz, todas las cofradías de los nuevos cruzados. ¡Ay Sudamérica!).

Puedes atenuar los síntomas del sorcho (mal de la puna) a la subida del altiplano, mascando hojas de coca y yibya (lejía). No es ilegal y —como dicen las cholitas— “quita el hambre, quita el sueño y quita la pena”. Puedes probar el cocoroco (aguardiente andino) para pasar el frío de la noche serrana, pero una pinta solita, porque quema. El primer sorbo siempre debe ser para la Pachamama.

Al C'osko, el ombligo del mundo, la capital del Imperio de los Incas. Sobre Cusco, a 4.000 mts. de altura, las ruinas de Saqsaywaman, la fortaleza. Ahí puedes ver las ruinas del Perú incaico. Desde ahí, en los techos de teja de las construcciones cusqueñas, al Perú colonial. Más abajo, en las casas y los mercados, al Perú de hoy, bullente y contradictorio, con un tremendo corazón latiendo en el pecho.

El Cusco de hoy: Puedes comer en el mercado, beber chicha de maíz en las chicherías y huir de los turistas subiendo a los barrios. Para dormir: conventos para los ascetas. Para los otros, hotelines. Aquí van dos, baratos y buenos: Hotel Bolívar, calle Procuradores, detrás de la plaza. Alojamiento Santa Teresa, Kiskapata 250.

Los sitios que vale visitar en la ciudad son demasiados: El templo Inca del Sol-Qorikancha, el museo histórico regional (calle Heladeros), la casa del Inca Garcilaso de la Vega, el museo de Santa Catalina, en fin, tantos; Cusco rezuma historia por cualquiera de sus muros. Historia presente, quinientos años no son nada.

Cusco-Machu Picchu: tren (salidas diarias al alba y a media tarde; otro, en la mañana, es para turistas: caro y fome. Ojo con los rateros: de haberlos, los hay); un tren que zigzaguea (de pronto vas en el primer vagón; al siguiente tramo, en el último) y enfila por el valle sagrado del río Urubamba, que comienza en la altura y termina en la selva caliente. La estación a los pies de la ciudadela de Machu Picchu se llama Aguas Calientes, porque las hay, aptas para temperar los huesos. Puedes dormir en el albergue municipal o en alguna de las casas-albergue junto a la estación. Antes del alba inicia la ascensión a las ruinas (con poca ropa: calor húmedo, chubascos continuos por la estación de las lluvias). El camino de vehículos es largo y zigzaguente. (Camiones municipales parten al alba con trabajadores). El sendero para caminantes es una suma de atajos. Pero sirve. Es bueno cansar el cuerpo para preparar la visión. (El camino del Inca es un largo sendero alternativo por los montes, si quieres exagerar). Machu Picchu aparecerá ante tus ojos como lo que es: una revelación: Piedra en la piedra.

Al mediodía arriba el tren de turistas. Plaga. Aprovecha para subir al Huayna Picchu (el cerro joven) que monta guardia junto a la ciudadela. Ninguno se atreve con él.

Entre Machu Picchu y Cusco vale detenerse en los pueblos del valle. Písaq, Ollantaytambo (tambo de Ollanta, el enamorado rebelde de la leyenda), Chinchero, dejan ver sus ruinas monumentales. Y su presente, analfabeto y descalzo.

Ahí tienes las Alturas de Machu Picchu, que no sólo son eso, sino un peregrinar. Ahí estás. Puedes volver o seguir (o quedarte). El camino siempre se abre en dos.

Glosas marginales: 1) En Perú es barato comer barato y viajar barato. 2) Aprovecha de aprender algo de quechua y aymara, las lenguas de los habitantes de la sierra. Ojalá pudieras despedirte dándote a entender. 3) Compra un ejemplar de *Monos y monadas* y regocíjate. ¿Otras revistas? *Tarea*, *Hueso húmero*, *Marka*. ¿Un diario? El diario de Marka, también. 4) Si te metes en problemas en una chichería porque eres chileno, 1879, etc, recuerda siempre que Santiago es más chicho que Lima y que la selección nacional es evidentemente peor que la peruana. ¿Duele? ¡Vale!



CHILOE: para aprovisionarse de esperanza, sirve la bicicleta

Foto: antonio de la fuente

al sur de chile, chiloé

La Isla Grande de Chiloé parece un enorme barco desgajado del continente tras un cataclismo inicial, rodeado de cientos de islas pequeñas que la acompañan en su larga travesía quieta.

En sus bordes están los chilotes, pescadores-campesinos alegres y taciturnos, genero-

sos y fuertes, con sus brujos y sus historias, y su mate y su pobreza y su riqueza, los bosques y los palafitos (que aún no son astillas), y los barcos de veras y los barcos fantasmas y sus bicicletas de madera. Como si no nos esperaran, pendientes de sus cosas, nos esperan.

Partamos. Tren o camión hasta Puerto

Montt (el tren expreso sale a diario: \$ 830 en primera; \$ 620 la segunda). Bus o camión hasta Pargua. Paso a la Isla Grande en el transbordador que acepta en cubierta enormes camiones y pequeños caminantes (para éstos es gratis!). Estamos cruzando el Canal de Chacao; asoman aletas de grandes peces: no son tiburones, se llaman Tuninas y son risueñas. Ya estamos sobre la Isla Grande. ¿Se mueve este barco? Movámonos nosotros.

SEGUN EL FAVOR DEL VIENTO

De Chacao a Ancud hay un paso. Ancud deja ver las fortificaciones levantadas por los españoles en 1826. Muy cerca, las playas de Arena Gruesa y Lechagua. En la ciudad, mercado, museo Chilotur, embarcadero. Albergue en el Liceo (\$ 100 diarios, sólo para los jóvenes nosotros, con carnet de alberguistas, eso dicen).

Ancud-Quemchi: micros a diario. Quemchi-Tenaún-Quicaví: micros a veces. En la punta de Tenaún los brujos hacen nata. Provéete de *contras*: averigua.

Quemchi-Castro, la ciudad central de la Isla: palafitos, la mayor iglesia de madera, museo. En Thompson 227 puedes conseguir la *Carpeta Chiloé*, maravilla de datos e historias, de donde tomamos más de uno, editada por Vivaldi & Boldrini, arquitectos buena onda. Albergue en la escuela; Hotel Splendid, cerca del puerto.

Castro-Dalcahue. Feria de artesanía en Dalcahue los sábados junto al embarcadero, frente al transbordo a la Isla Quinchao. En ésta, prosecución de la ruta de la artesanía que le llaman: Curaco de Vélez (ojo con la arquitectura) y Achao (iglesia construida con clavos de madera; punto de embarque a las otras islas vecinas: Llingua, por ejemplo. Alojamiento en cualquier casa que se convierta en pensión por el verano).

Vuelta a Castro. Castro-Chonchi (licor de oro y roscas chonchinas). Chonchi-Huillínco, a orillas del lago Huillínco, uno de los pueblos más hermosos de la Isla, construido con madera de ciprés de las Guaitecas. Prueba a pedir una sala de la escuela. La vegetación es exuberante. Con suerte consigues una lancha y emplúmalas a Cucao, en el extremo occidental del lago y la costa del Pacífico, (la mar brava, le dicen los cucaínos). Bosques que son un gusto, museo

de la Conaf (prueba también a pedir alojamiento con los guardabosques), lavaderos de oro junto al mar.

Vuelta a Chonchi (frente a éste, la isla Lemuy, verde y bella). Chonchi-Queilen (enormes playas, bosques); Queilen-Quellón, puerto terminal de la carretera en la Isla; conserveras de mariscos; punto de partida del transbordador marítimo a Aysén, cruzando el Golfo del Corcovado. Cerca de Quellón, Chalgúin (artesanía en junquillo); Quellón Viejo, abandonado, playas. Enfrente, tres islas, la Laitec, la Coldita y ¿cómo se llamaba la otra? Albergue en la escuela, pensión Vera, comederos junto al muelle.

Fin a la apretada lista. Chiloé, por supuesto, es mucho más: una cultura, una manera de armonizarse con el cosmos, con los semejantes y con los alimentos, con las fuerzas oscuras y con la luz del sol. Una *minga*, un trabajo de muchos para muchos, y una celebración: un orgiástico curanto o una humilde sopa de tacas secas.

Ahí está Chiloé, la Isla Grande, La Cordillera (Chiloé continental), y el archipiélago, la multitud de islas pequeñas. Puedes seguir o volver (o quedarte): el camino siempre se abre en dos.

Glosas marginales: 1) En Chiloé, si tocas a la puerta de una casa, el habitante primero te hace pasar, te pone un mate, y después pregunta qué se te ofrece. No traiciones éso.


2) Salvo la variable lluvias, la Isla es perfecta para recorrerla en carpa.

3) En el verano chilote el sol se pone a horas inusuales. Si hay luna llena y el mar está calmo, sólo tienes que poner el resto: seguro que aparece el Caleuche.

4) En la Isla coexisten las bicicletas de madera y los Mercedes Benz: la cultura de la madera y los ex-puertos libres.

5) Calendario de fiestas religiosas, con misas, novenas, procesión, banda y fiestas: 24/1 en Llao Llao y Caguach, 11/2 en Quetalmahue, Tenaún, Tey, Rilán, Huyar alto y Llingua; 18/2 en Linao; 19/3 en Caulín. (Tomado de Cárdenas & Trujillo, *Caguach, isla de la devoción*, citado por Vivaldi & Boldrini, op. cit).

6) Si ves aparecer un lobo marino, a la Pincoya, o al viejo querido Francisco Coloane, no te asustes. Chiloé es así. Mándales saludos de parte nuestra. Vale.

Nos vemos en alguna parte. Mi mochila es verde. La de la Negra, roja. 

LIBRERÍA

LA GOTTA PURA nº 1. Poemas de Thomas, Teillier, Trujillo, Rimbaud y otros; ilustraciones de Germán Arestizábal. Santiago, octubre, 1981

*...bailan entonces de nuevo escondiendo el sexo
las gatas ululantes las bomberas
luciendo los mordiscos moretones
los golpes
los crespones las ojeras
mientras pasa la noche borracha cantinera
y el Zeppelin se cierra como una tumba abierta.*

(Leonora Vicuña)

PACO YUNQUE, historieta basada en el cuento de César Vallejo, por Juan Acevedo. Estocolmo, sin fecha.

*...para que todo el mundo sea un hombre y para
que hasta los animales sean hombres,
(...) y el mismo cielo, todo un hombrecito!*

LAS CELESTIALES, de Fray Iñaki de Errandonea s.j.; ilustraciones de Fray Joseba Escucarrreta s.j.; presentadas por Miguel Otero Silva. Editora Guadalupe, Bogotá, sin fecha.

*No sale del purgatorio
por culpa de un nombre sucio
un santo tan meritorio
como lo fue San Prepucio.*

CONTAMINADO POR LA SOMBRA DEL SOL, poemas de Edgar O'Hara. Ruray Editores, Lima, 1980.

*El poema es el cuerpo de nadie
ni falo el pensar ni vulva la palabra:
el lastre de un dirigible inflado por
y para los brazos de nadie*

PALABRA ESCRITA nº 5. Poemas de Misa, Martínez Fernández, Memet y Anuary. Santiago, noviembre, 1981.

*En esta calle
ha caído un niño:
fue de vejez.*

(José María Memet)

EL PASQUIN nº 9. Revista de alta peligrosidad, para el joven que se esconde detrás del estudiante. Contiene la primera *Guaguanovela de amor*, un *Cuento para no dormir* y la crónica *La masturbación no es algo personal*. Santiago, ¿Facultad de Economía, U. de Chile?, sin fecha.

...No sé cuándo sería la primera vez que me masturbé. Pero seguramente ese sexo que se erecta sin control y ardiente llevaba en sí mismo el llamado a apretarlo entre las manos y acariciarlo.

Jess Abraham Jones

Revista *La Bicicleta*:

A pesar de estar tan lejos, hemos querido expresar nuestra opinión en torno a la polémica desatada por el cuento *Jess Abraham Jones*.

Es posible que desde un punto de vista comercial y de táctica política, *La Bicicleta* se haya equivocado medio a medio atreviéndose a publicar ese cuento premiado en su concurso. Ha herido susceptibilidades muy legítimas y se ha enajenado probablemente el favor de una parte de sus lectores.

Pensamos que desde un punto de vista ético, sin embargo, la revista ha actuado como correspondía: fiel a la verdad y consecuente con la propia definición de revista cultural.

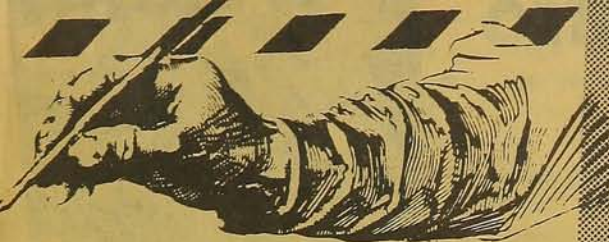
La censura en el arte y la literatura es siempre nefasta, no sólo cuando es practicada por abiertos defensores del oscurantismo cultural, sino también cuando quienes pretenden realizarla están movidos por ideales de justicia y/o sentimientos comprensibles. De buenas intenciones está empedrado el camino al infierno... A veces por lo menos.

La manipulación —sea cuál sea el motivo— de un concurso literario realizado con reglas claras y democráticas, desprestigiaría y descalificaría moralmente a quienes se presten a ello y no ayudaría en nada a quienes se encuentran empeñados en la defensa de principios democráticos en el país.

Comprendemos que la situación es delicada y que la revista ha sido víctima de una jugarreta del destino. No quisiéramos estar en el pellejo de ustedes. Pero *La Bicicleta* ha actuado —en nuestra opinión— con valentía y honestidad.

Iván Tapia
Alejandra Godoy
Martín Peixoto
Rodolfo Mannheim
Jaime Salas

Berlín Occidental



Esos Locos Bajitos

Revista La Bicicleta:

Vueno yo les Escribo esta carta porque Quiero Que pongan mas canciones del grupo Mazapan i tan bien les pido Que agan Un Concurso de poesia para niños. Yo me llamo María Leonora parra Rojas. mi mamá se llama Catalina Rojas y mi papá Roberto parra y mi tia mas inteligente se llama Violeta parra. y de los tios son: mi tio dioscoro y mi tio nicanor.

yo se tocar la Guitarra escribo poesias y Estudio piano. Le Escrito poesia a mucha jente: a mi tio nicanor y a pablo neruda (neptalí reyes) grabie-la mistral (luzia godoy)

yo tengo 8 años y mi ermana nina 7 años. yo les mando un dibujo de mi Ermana.

No se les olvide poner canciones del grupo ma-zapan

fin

PARA PABLO NERUDA

Hay una flor en cada casa
y los pétalos son tus versos

Hormiga viajera que caminas
en el mundo

En una roca quedó marcado
tu nombre. El sol está iluminando
el mar

En el mar de Isla Negra
hay poesía, perlas ágatas
y conchas y peces

Pablito: el mar te ha enamorado
y hace tu poesía.

fin

María Leonora Parra Rojas

Santiago

comunicaci

MUSICA DE HOY. "Sólo hay dos tipos de música, la música buena y la música mala". Este es el lema del programa de radio Beethoven Música de hoy, a cargo de Eugenio Torres. Fiel a esta idea, el programa difunde los lunes, miércoles y viernes a las 16:30, y los martes, jueves y sábados a las 21:00 horas, todo tipo de música: popular, folklórica, étnica, jazz, rock, o de cualquier corriente... pero buena.



Durante enero Música de hoy retrasmirá los programas de mayor aceptación entre los oyentes: los especiales sobre Silvio Rodríguez, Paco Ibáñez, Joan Manuel Serrat y Paul Horn, el concierto de Los Jaivas en Holanda, y otros similares.

Si usted gusta de esta gran corriente musical llamada Buena música, escuche entonces Música de hoy.



Escena de
La Remolienda

MAS ACA DE LOS ESCENARIOS. Aunque el TIT ha visto menguadas sus filas, los restantes integrantes: Raúl Osorio, Rebeca Gigliotto, Loreto Valenzuela y Miriam Palacios, preparan a puertas cerradas una nueva obra.

Andrés Pérez, por su parte, está trabajando en una adaptación libre de *Alicia en el país de las maravillas*, que se montaría con canciones originales, y con la participación de María Izquierdo (*Villa Los Aromos, La Remolienda, Berlín 1930*).

LA REMOLIENDA EN EL PARQUE. *La Remolienda*, tradicional obra de Alejandro Sieveking, celebró cien funciones en la sala del Angel en diciembre. Luego realizó exitosas presentaciones en el Parque Bustamante, dentro de la programación de verano de la Corporación de Extensión Artística de la Universidad Católica. La obra, además de mostrar un gran elenco de actores, signi-

ficó el estreno como director de Héctor Noguera. Schlomit Baytelman y Mónica Carrasco, que actuaron en *La Remolienda*, no participaron en las funciones del Parque Bustamante. Ambas actrices son las primeras firmantes del contrato para una nueva teleserie de Televisión Nacional, que dirigirá el afamado brasileño Herival Rossano. Schlomit ve este trabajo como una posibilidad de desarrollo al interior del medio televisivo, ya que además de la teleserie, el contrato contempla teatros mensuales. El libretista de la obra es el argentino radicado en Chile Néstor Castagno.



Gregory Cohen

seguridad interior, seguramente por haber *adivinado la comedia*. Aunque libre bajo fianza, Gregory se sintió muy flaco para actuar ese día y su papel lo tomó su hermano, médico psiquiatra y actor, León Cohen. Lo acompañaron Jorge Ramírez, Nena Muñoz, Francisco Zañartu y un gran elenco de universitarios **aventureros**.

ADIVINA LA COMEDIA EN EL TALLER 666.

Casi como ejemplar único en su género, se realizó en diciembre el quinto Festival de Teatro y Juventud del Taller 666. Este evento reúne en una muestra global al teatro aficionado universitario, laboral y poblacional. Desde Conchalí vino el grupo que dirige Aquiles Munizaga, y desde Las Condes un grupo comunitario bajo la dirección de Pepe Herrera (*Hechos Con-*

sumados). El Taller 666 presentó la obra *El Circo*, creada por Mateo Iribarren, del propio Taller.

Lo más esperado del Festival fue el estreno de *Adivina La Comedia*, del conocido dramaturgo y poeta Gregory Cohen, quien antes no había podido presentar su obra (ganadora del Festival de Teatro de la ACU en septiembre del año pasado) por encontrarse entonces detenido, acusado de alguna infracción a la

DEVUELTA DE MANO.

El 5 de enero se presentó en el Taller 666 *Adivina La Comedia* de Gregory Cohen. Objetivo: recolección de fondos para los muchachos de la Universidad de Santiago que fueron relegados por pegar afiches pidiendo la libertad de Gregory y demás compañeros de desventuras.



LOS PARRA EN BRASIL. Los hermanos Isabel y Angel Parra realizaron más de diez recitales en su reciente

gira por Brasil. En Sao Paulo llenaron tres veces el teatro Anhembi: más de cuatro mil espectadores sentados y mil de pie se congregaron para oír a los cantores chilenos. En Río de Janeiro el escenario fue el monumental Maracana-zinho. Alrededor de 20 mil seres escucharon sus canciones. Brasilia, por su parte, los recibió en el Teatro Nacional (en la foto). En ambas ciudades cantó junto a ellos la popular intérprete de los mayores éxitos brasileños Nara

Leao. También lo hicieron Raimundo Fagner, el grupo Raíces de América y Tarau-cón.

"Como dice Chico Buarque Brasil es un oasis —cuenta desde la tierra del samba Isabel Parra. Nosotros somos privilegiados, las puertas y los corazones se nos abrieron y, a nuestra manera, desatamos las corrientes de afecto, que es lo más importante en este oficio. La Violeta es adorada en Brasil y esto emociona y enorgullece el alma."

CANTO DE CHILE Y CANTO NUEVO DE CHILE. Durante el año 81 estas dos agrupaciones hicieron su aparición en el, hasta entonces, deprimido panorama musical chileno. Ambas realizaron ciclos de recitales que llenaron la cartelera de fin de año.

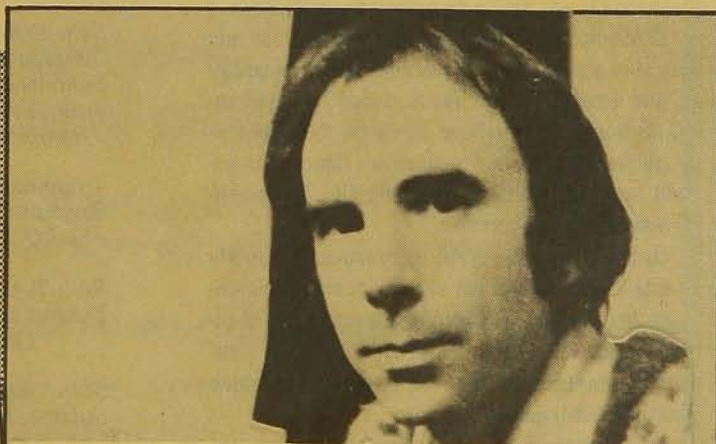
La agrupación Canto Nuevo de Chile presentó a sus integrantes viernes a viernes en el Taller 666. Estuvieron Capri, Osvaldo Torres, Pato Valdivia, Isabel Aldunate, Antara, Lupe y varios grupos invitados. La Asociación El Canto de Chile, por su parte, tuvo por escenario la Parroquia Universitaria. Allí los hermanos en el canto y en la vida, Pedro y Eduardo Yáñez, mostraron su arte. También lo hicieron Cecilia Echenique, Eduardo Peralta, Dióscoro Rojas, Juan Carlos Pérez y varios invitados.

La existencia de estas dos agrupaciones, aunque refleja disparidad de criterios frente a la canción y su función en la sociedad, ha servido para que esta nueva generación de músicos busque solución en forma más solidaria a sus problemas y a sus proyectos artísticos.

SECUELA DE LOS JAIVAS.

Sin ser una agrupación, los grupos con influencias rock y folklórica —como Los Jaivas— también se unen. El primer Encuentro de Música Contemporánea, en el Estadio Municipal de La Reina y un espectáculo similar realizado en enero en el Caupolicán, así lo mostraron. Miles de jóvenes seguidores de esta corrien-

te se congregaron en ambos a gozar de la música de grupos como Congreso, (que, renovado, acaba de lanzar su quinto lp: *Viaje por la cresta del mundo*), Agua, Vientos del Sur, Sol de medianoche, Quilín y Eduardo Gatti de los Blops. Ahora sólo les falta un buen nombre y tenemos otra agrupación.



MAS QUE UN BLOP.

Eduardo Gatti (en la foto), autor de *Los Momentos* y muchos de los temas de los Blops, decidió no morir con su grupo. Recientemente editó para el sello SyM un single con dos de los doce temas del

lp que se encuentra grabando y que saldrá a la venta en marzo. Su productor es Hernán Rojas, ingeniero de sonido, quien ha grabado a grupos norteamericanos del renombre de Super Tramp. La combinación de talentos promete.

trinitariamente pergeñando al infinito

Rodrigo Gabriel Juan Esteban Lira Canguilhem nació en Santiago el 26 de diciembre de 1949 a las 11:30 A.M. 32 años después, el mismo día y a la misma hora, dio muerte a su propio cuerpo. Rodrigo era poeta.

¿Eso es todo. ¿Eso es todo?

Rodrigo sabía lo que iba a hacer. Su muerte no debe sorprender a nadie. En este escritorio fuimos acumulando sus Obras Incompletas, que metódicamente nos traía según iba escribiendo, recortando, parafraseando, autoeditándose con todas las técnicas baratas a mano. Aquí están.

Eso es todo, ahí está todo.

Pero, una vez más, afanosamente: ¿Eso es todo?

Rodrigo era poeta, enorme y trágico. Su muerte no nos sorprendió, no debe sorprender a nadie. Se leía en sus textos, en su cuerpo, en su locura lúdica, lúcida y feroz. Ya las últimas semanas hablaba en pretérito: *A mí me gustaba eso, Cuando yo era feliz...* Su muerte fue serena, serenamente buscada y encontrada. Dejó que la sangre lo deshabitara, deshabitando al mundo que palpó y olió, al que amenazó y por el que fue detenido con golpes bajos, en los parietales, en el amor.

Sin embargo, no encontramos en sus últimos días sinrazón alguna que le diera más argumentos que cualquier otro momento. De seguro fueron todos los momentos juntos los que se encargaron de amontonarle razones a Rodrigo, que rumiaba y pregonaba la voz dolida de nuestra generación.

¿Podemos contarles algo de Rodrigo, algo que sea? Una vez apostó a los jardineros del Pedagógico que cavaría tantos hoyos donde cupieran todas las hojas que botaba el otoño de Macul, de modo de reciclarlas y no quemarlas (como ellos hacían), contaminando el cielo. Perdió. Se rompió las manos antes de concluir.

Otra vez, cuando ganó el concurso de poesía de esta revista a fines del año 80, tomó el conjunto de los envíos y los leyó uno a uno hasta el último verso. En seguida los ordenó, clasificó y encarpétó minuciosamente. Sólo entonces estuvo seguro de haber ganado.

Aquí tenemos su obra. Nosotros fuimos sus amigos, los testigos. ¿Seremos capaces de ser sus biógrafos, los editores que no tuvo? ¿Estaremos a la altura?

Vamos ahora a decir: Salud, Rodrigo, donde quiera que te encuentres, en cualquiera de las noches éstas. Vamos ahora a leerlo, es lo que hay que hacer. Por ejemplo, este extracto de un ejercicio en eSe, Te, Pe:



¿Serás Talvez Perdonado?

*Sencillamente Te Propongo
Simplemente Te Prometo
Solamente Tres Palabras:
Solo Tendrás Piedras
—Sombria, Terrible Parábola—*

*¿Supones Talvez Poseer
Sentido, Tarea, Permanencia?
¡SOLO TENDRAS PIEDRAS!*

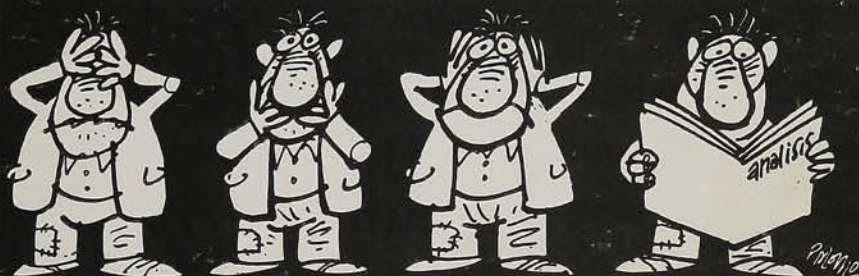
*Sólo Tendrás Piedras
Simientes
Temblorosamente Pétreas.*

*Sólo Tienes Palabras
Solamente Tienes PALABRA
Sofos; Telos; Paideia*

¿Serás Talvez Perdonado?

*Sinceramente Te Prometo
Surgirás Triunfantemente Prometeico
Sonriente, Trémulo, Pacífico.
Simplemente, Tú, Propóntelo.
Siempre. Trinitariamente Pergeñando
eSe, Tes y Pes
al infinito*

análisis



una opinion libre

SUSCRIPCIONES

Solicite su agente al fono 259633

Lea **MENSAJE**

Una ventana
abierta al país real.

Conozca el verdadero rostro humano
y social de Chile, en todas sus facetas

Valor suscripción anual: \$ 1000, por 10 ejemplares.

Envíenos su nombre y dirección
y un cheque cruzado o vale vista
a nombre de MENSAJE o llámenos al 60653
y le enviaremos un promotor

Almirante Barroso 24
Fono: 60653

RECIBA  LOS MARTES

EN SU CASA U OFICINA

Y ENTERESE ANTES DE LA VERDA



SUSCRIBASE A



VALOR DE LA SUSCRIPCION SEMESTRAL
EN LA REGION METROPOLITANA \$ 2.000

Revista "HOY", Monseñor Miller N°74 (Entre Condell y Seminario)
Teléfono: 236102